SALVATORE SCIARRINO
SEI QUARTETTI BREVI

PER ARCHI

PARTITURA

RICORDI

AVVERTENZE / NOTES

Generali

◇ = armonico. Gli armonici in posizione reale (nella metà acuta della corda) richiedono sempre maggior pressione alla sinistra, man mano che si avvicina al ponticello.
harmonic. The natural harmonics (in the top half of the string) increasingly need left hand pressure the nearer they are to the bridge.

P = al pont.
O = ordinario
T = sul tasto

T ≋ P = alternando rapidamente le posizioni indicate, "spazzolare" la corda con i crini (alla punta, quasi senza scorrimento trasversale e senza pressioni d'arco). Nel I Quartetto lo stesso procedimento è notato diversamente (per esempio a batt. 9).
Rapid alternation of the two positions, brushing the string with the bow hairs (at the point, almost without horizontal movement and without bow pressure). In Quartet I the same procedure is notated in a different way (see, for example, bar 9).

≋ = tremolo d'arco / *bow tremolo*

N.B. Scordatura del violino II: sulla IV corda le altezze date sono reali, non di posizione. Si consiglia di avere a disposizione due strumenti.
Scordatura of violin II: on the IV string, the pitches given are actual pitches and do not refer to positions. Recourse to a second instrument is recommended.

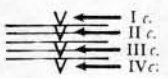
Si possono usare riverberatori artificiali o naturali (stanze metallizzate, ecc.)
Either artificial or natural reverberators may be used (metalized rooms, etc.)

II Quartetto

= jeté

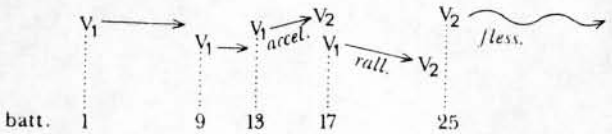
pizz.
= articolando con più dita della sinistra / *articulating with several fingers of the left hand*

V = oltre il ponticello / *beyond the bridge*



l.v. = lasciar vibrare / *allow to vibrate*

schema delle velocità / *tempo chart:*



INDICE / *CONTENTS*

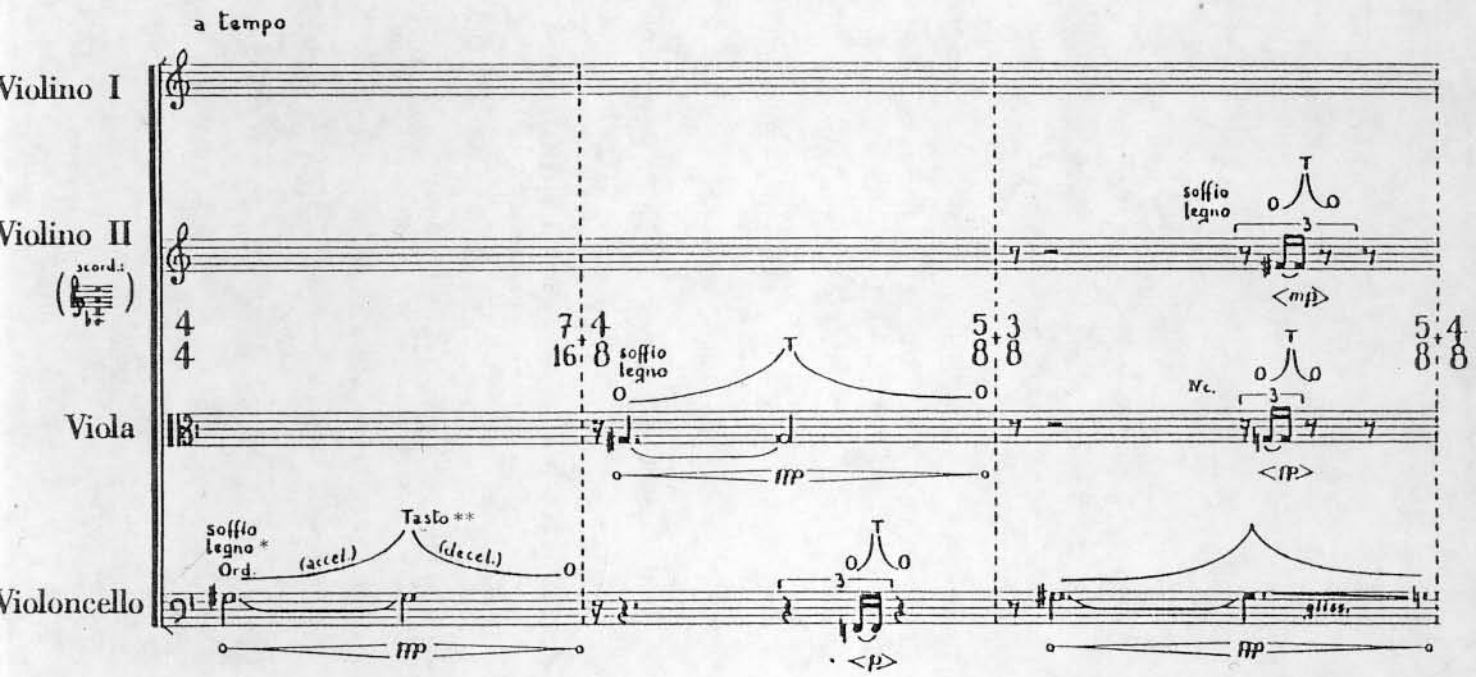
I	A tempo	p. 1
II	Veloce	10
III	Misurato e senza tempo	14
IV	Non presto	21
V	Presto, un pensiero a Lachenmann	26
VI	La Malinconia (Lentamente)	33

Salvatore Sciarrino

SEI QUARTETTI BREVI (1967/1992)

per archi

I



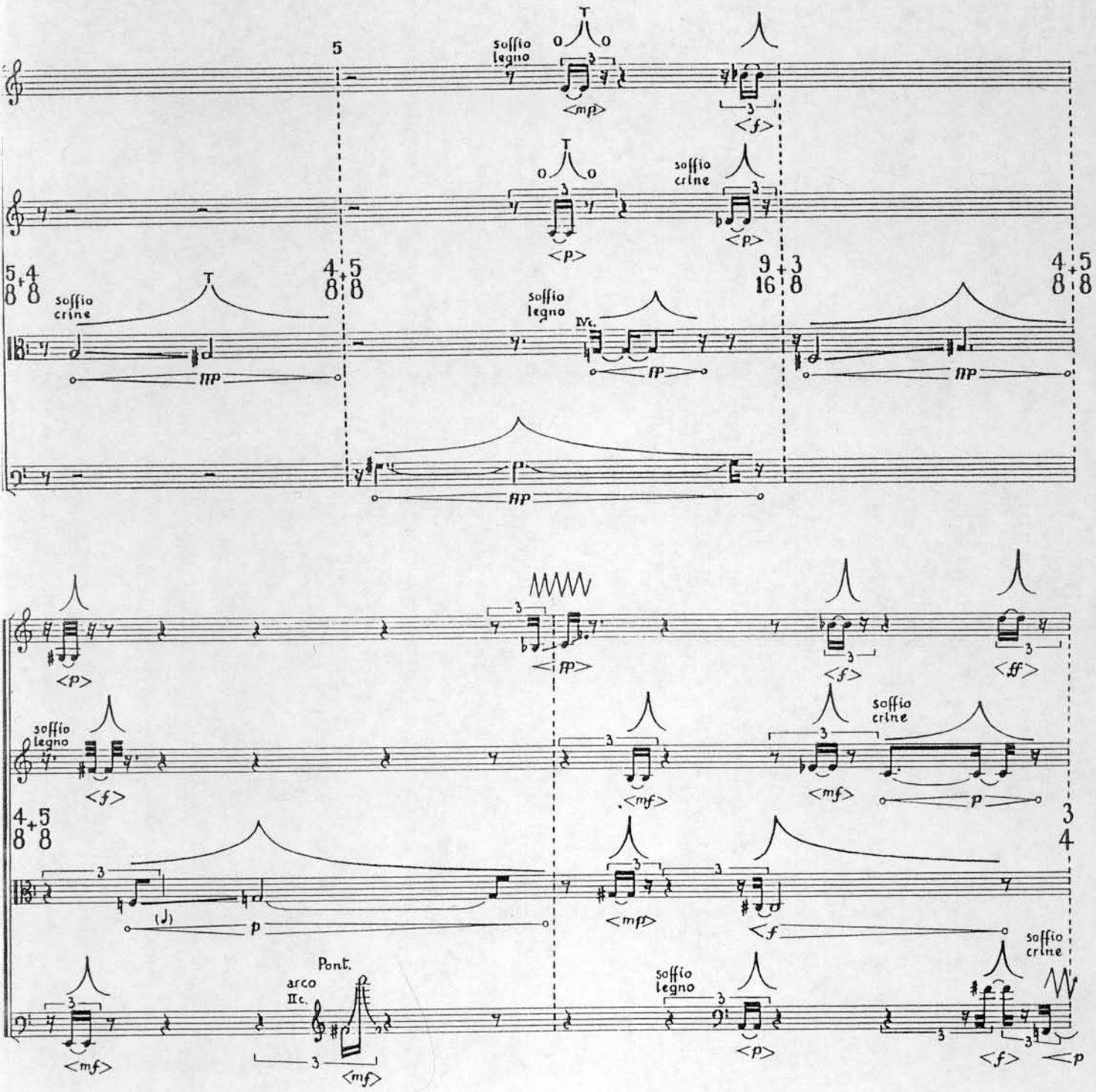
legno e tasto

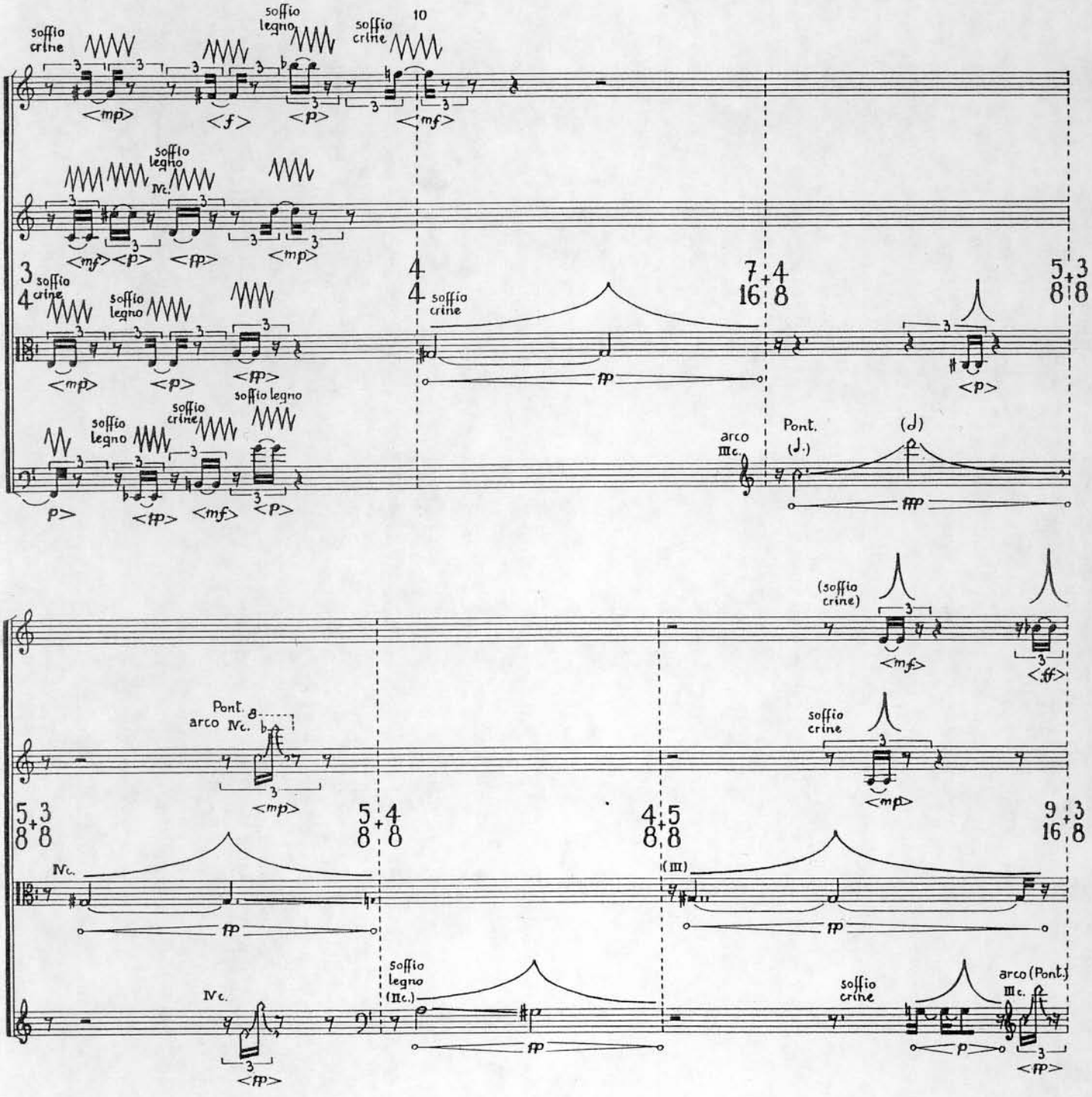
*"Soffio legno" e "Soffio crine" indicano un movimento longitudinale alla corda (mai battere, cominciare già appoggiato)
"Soffio legno" and "Soffio crine" indicate a mouvement lenghtwise to the string (never striking, always "appoggiato")

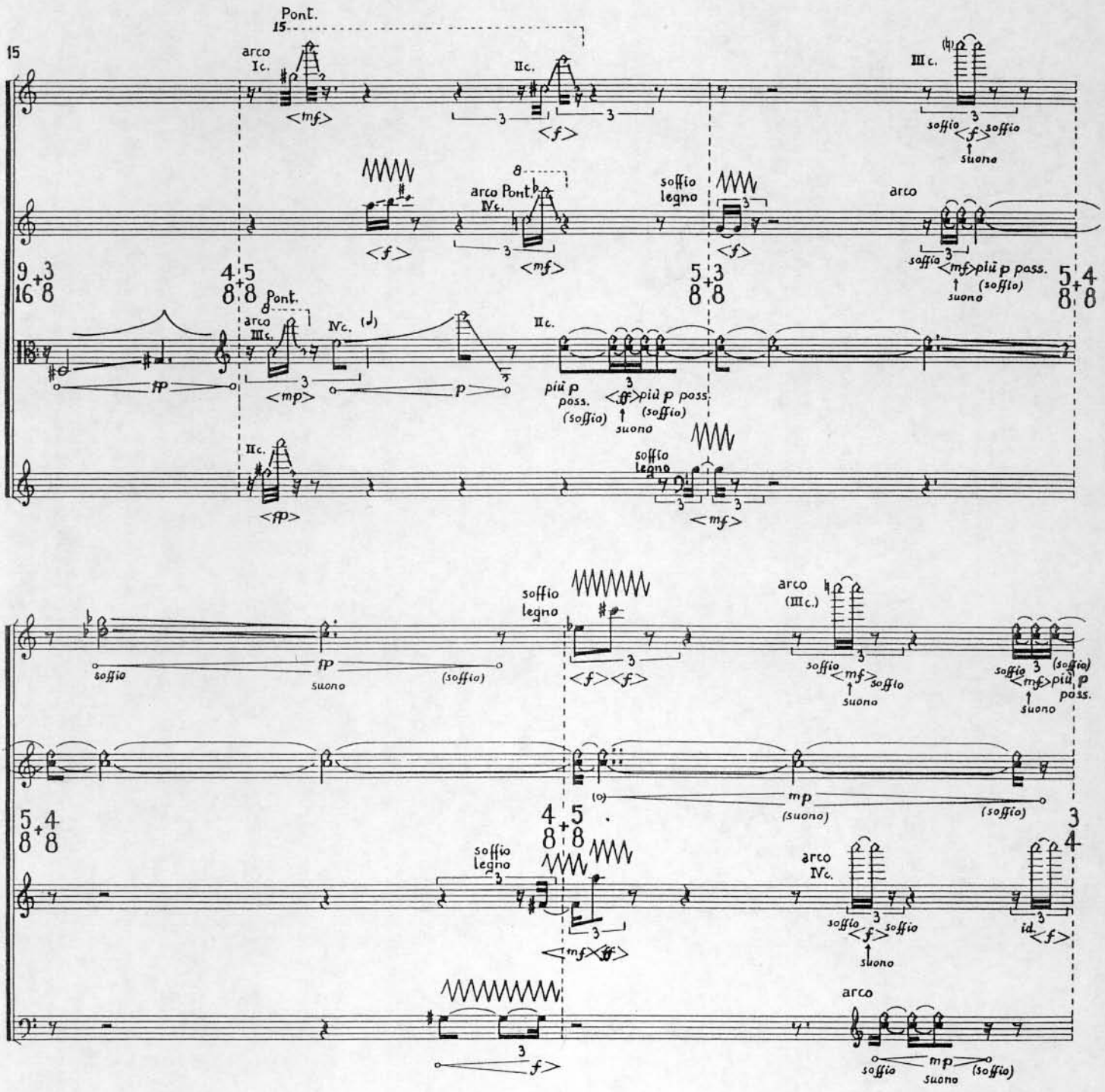
** In direzione del Tasto, e cioè in alto sul manico / *In the direction of Tasto, i.e. up the fingerboard*

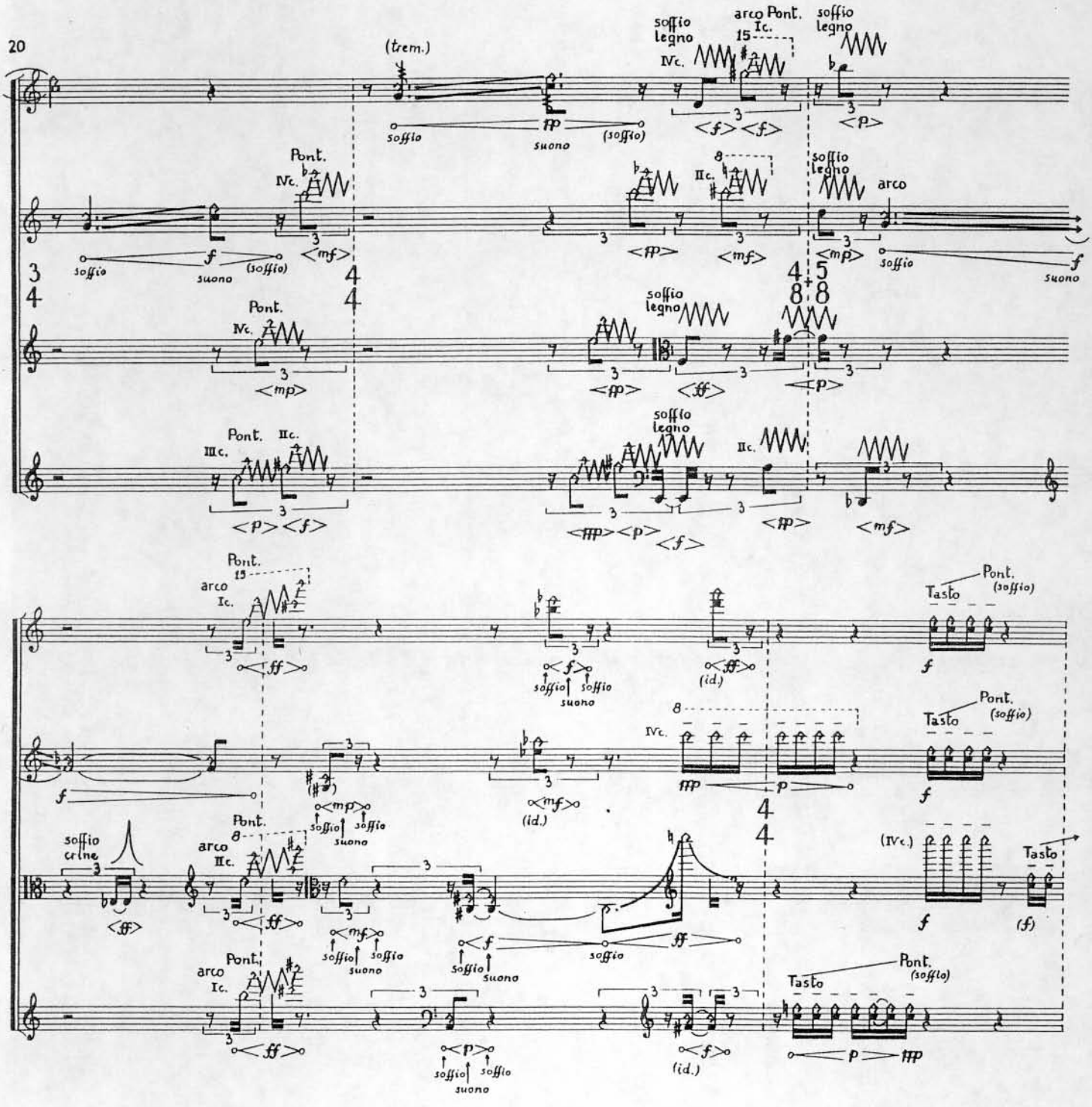
(accel.) (decel.)

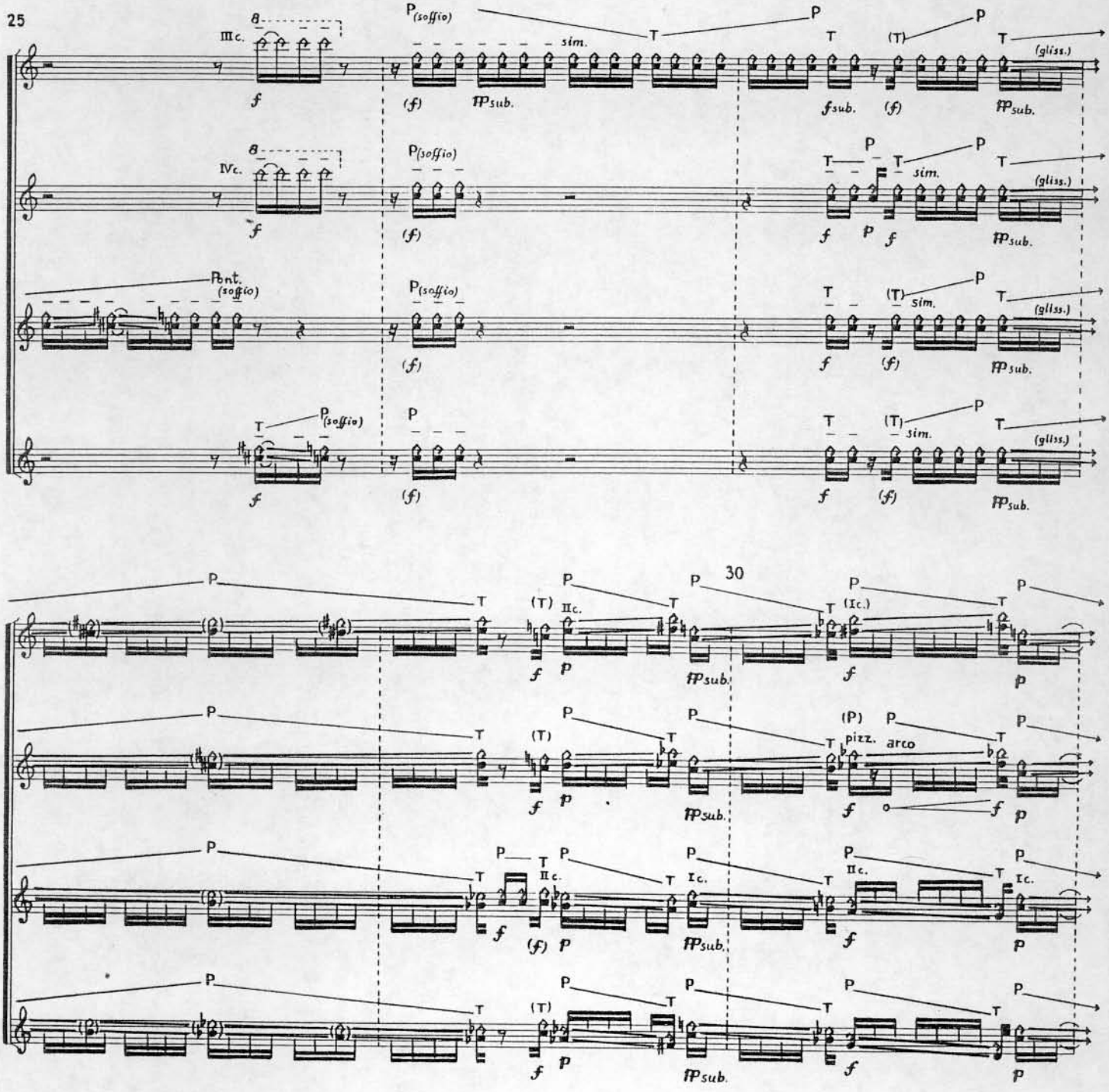
CASA RICORDI Editore, Milano
Tutti i diritti sono riservati - Tous droits réservés - All rights reserved
© Copyright 1991 by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.
Riproduzione dal manoscritto dell'autore
ISMN M-041-35839-0
(PRINTED IN ITALY)
135839
ANNO 1997
(IMPRIMÉ IN ITALIE)

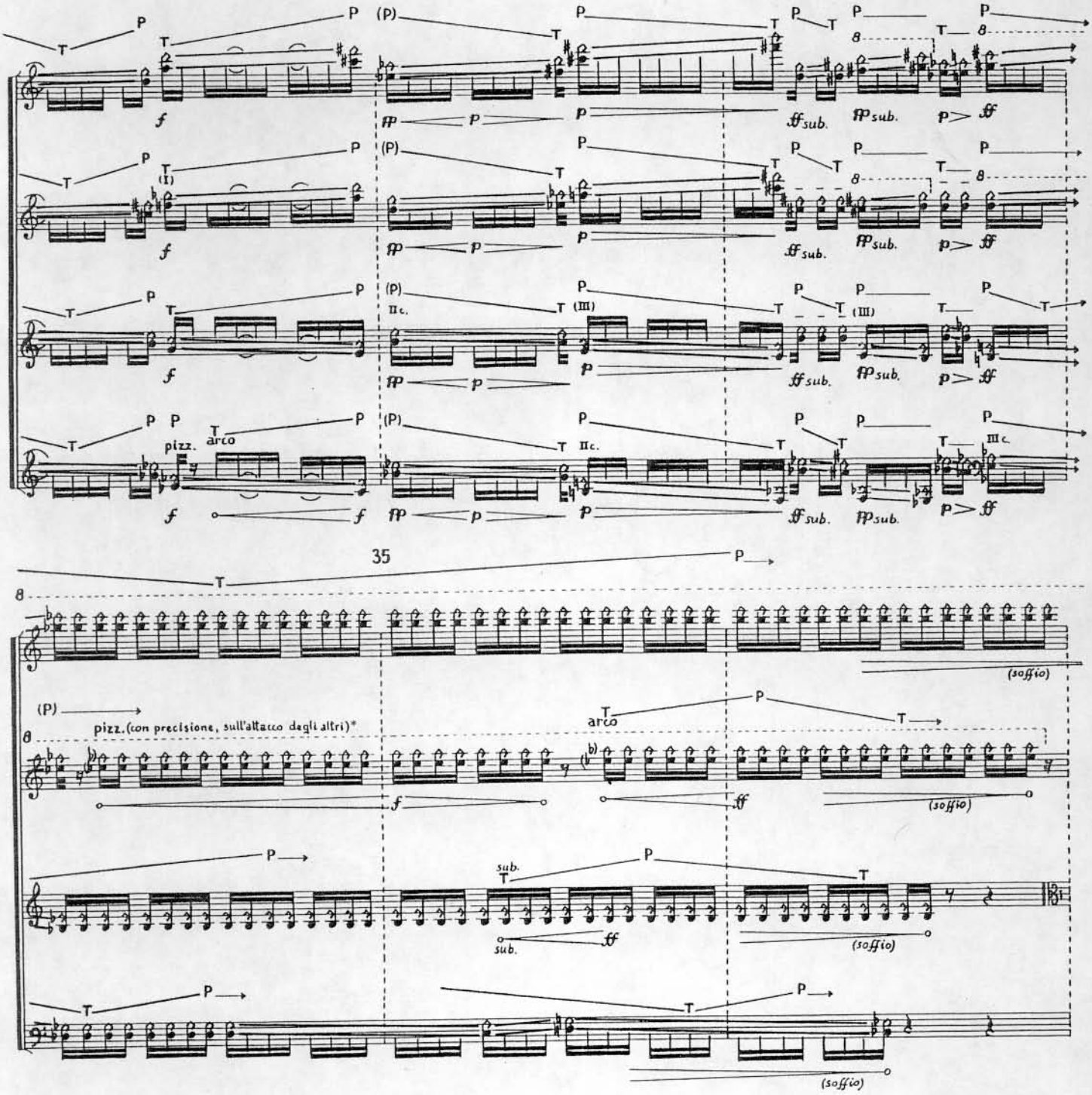

5
soffio legno
soffio crine
IVc.
Pont.
arco IIc.


soffio crine
soffio legno
soffio crine
10
soffio legno IVc.
soffio crine
soffio legno
soffio legno
soffio crine
soffio legno
soffio crine
soffio legno
arco IIIc.
Pont.
(soffio crine)
Pont.
arco IVc.
soffio crine
IVc.
(III)
IVc.
soffio legno (IIc.)
soffio crine
arco (Pont.) IIIc.

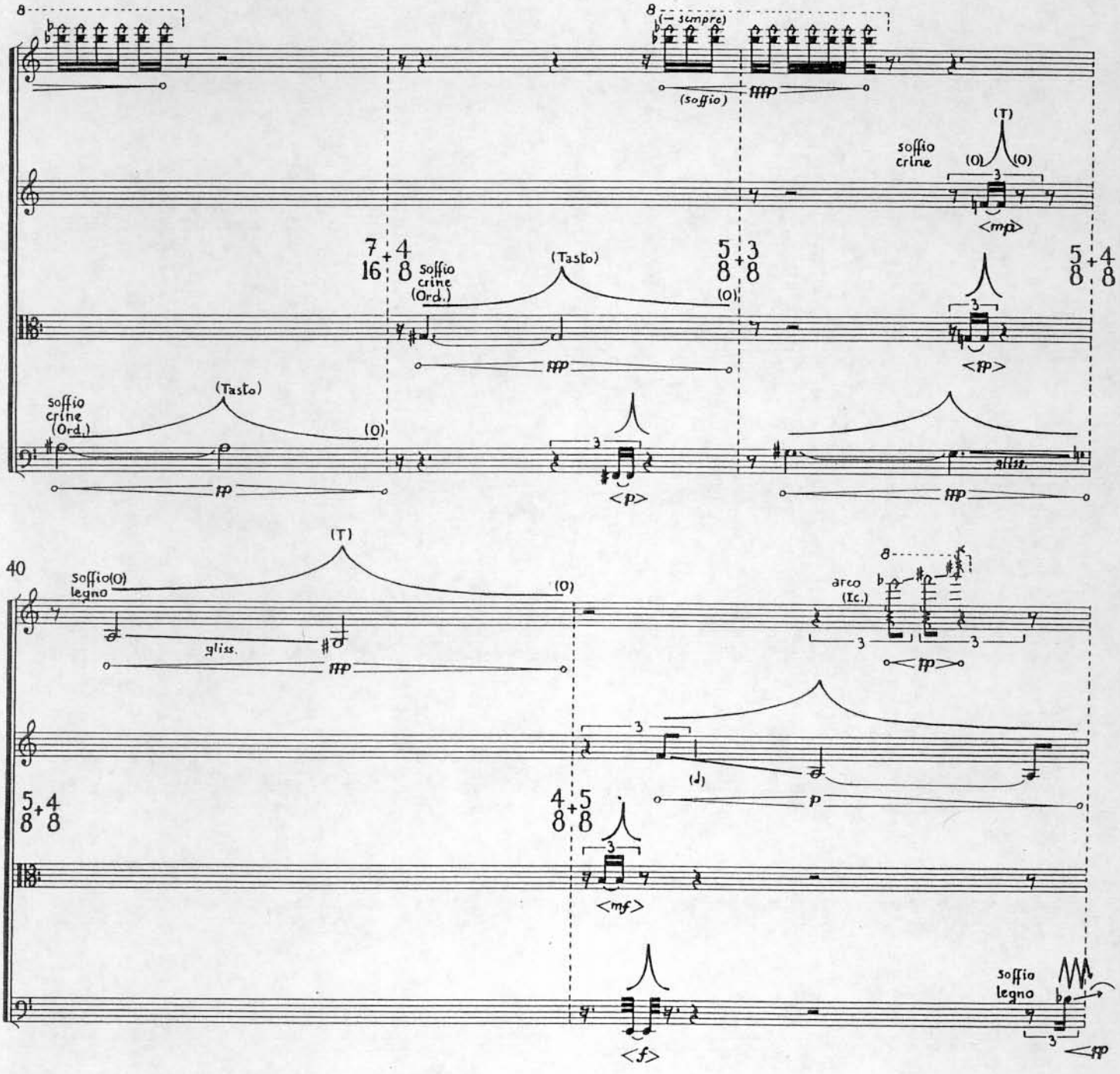

15
Pont.
arco
Ic.
IIc.
IIIc.
soffio
suono
arco Pont.
IVc.
soffio
legno
arco
più p poss.
(soffio)
Pont.
arco
IIIc.
IVc.
IIc.
più p
poss.
(soffio)
suono
soffio
legno
soffio
suono
(soffio)
soffio
legno
arco
(IIIc.)
soffio
suono
più p
poss.
mp
(suono)
(soffio)
soffio
legno
arco
IVc.
soffio
suono
id.
arco
soffio
suono
(soffio)

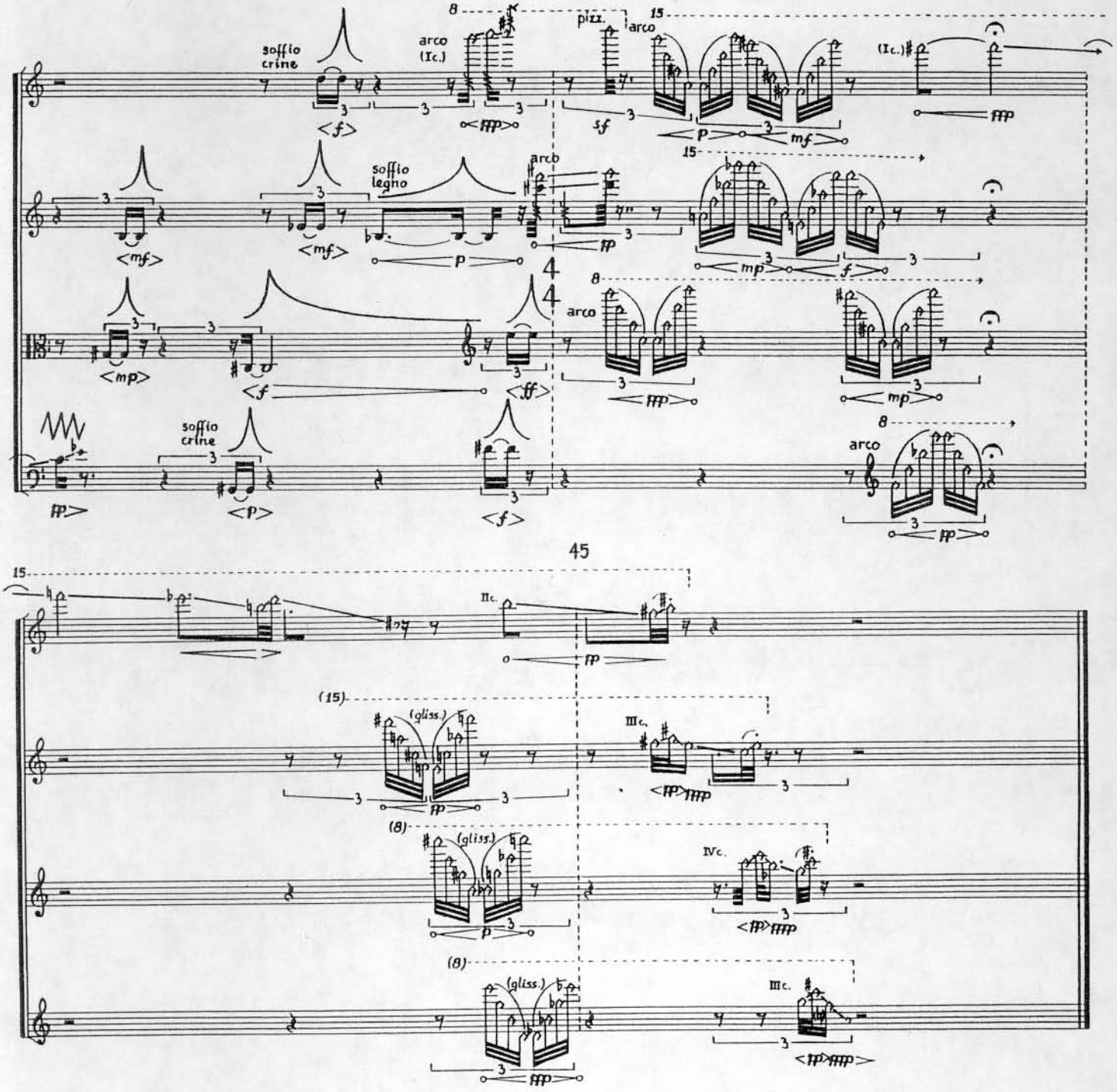

20
(trem.)
soffio
suono
(soffio)
soffio legno
arco Pont.
Ic.
IVc.
Pont.
IIc.
arco
IIIc.
soffio crine
Tasto
(IVc.)
(id.)


25
30
III c.
IV c.
Pont.
(soffio)
sim.
(gliss.)
pizz.
arco
II c.
I c.



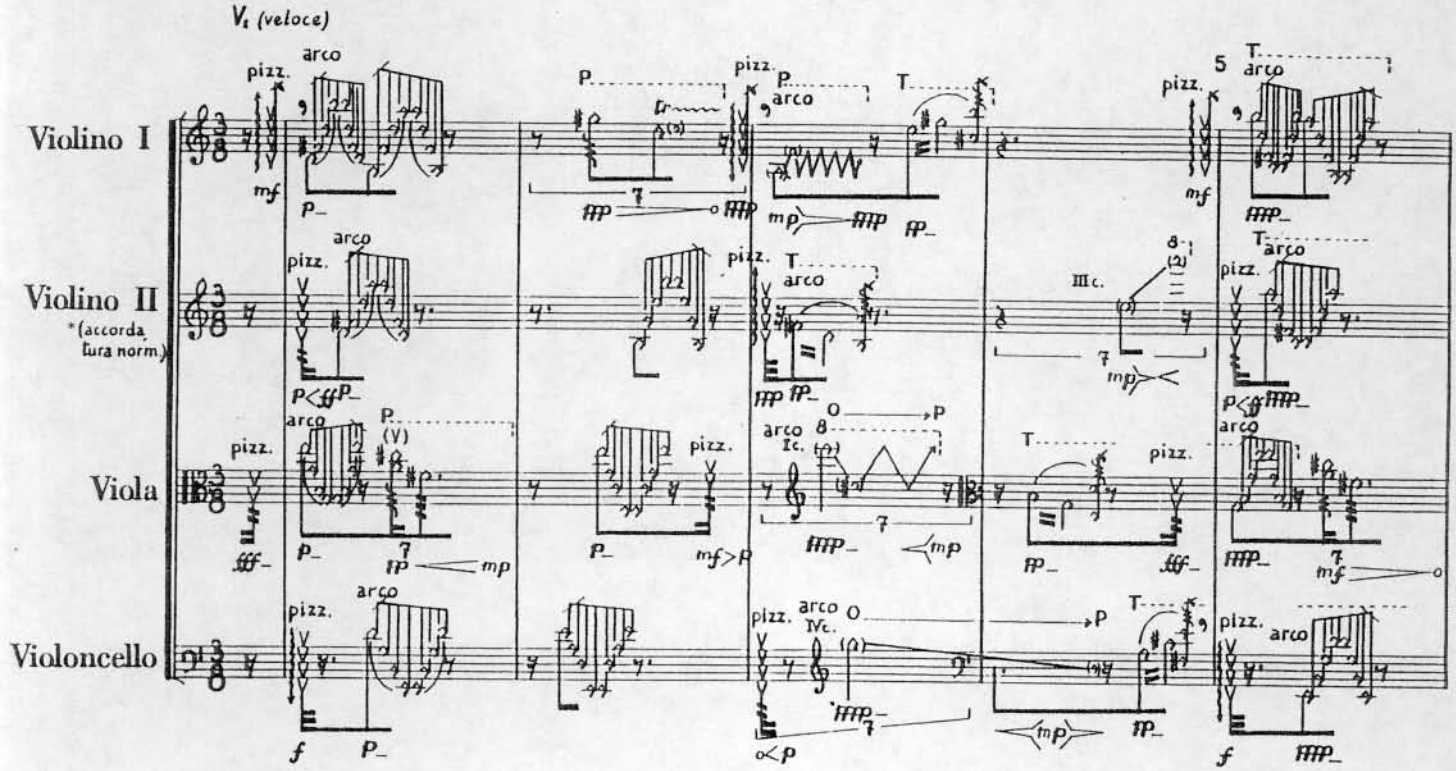
*(with precision, on the attack of the others)


8
8
(= sempre)
(soffio)
fffp
soffio
crine
(T)
(0)
(0)
3
<mp>
7+4
16 8
soffio
crine
(Ord.)
(Tasto)
5+3
8 8
(0)
5+4
8 8
3
<fp>
fff
soffio
crine
(Ord.)
(Tasto)
(0)
fff
3
<p>
gliss.
fff
40
(T)
soffio(0)
legno
(0)
gliss.
fff
8
arco
(Ic.)
3
3
<fp>
3
(♩)
p
5+4
8 8
4+5
8 8
3
<mf>
<f>
soffio
legno
3
fff


soffio crine
arco (Ic.)
pizz.
arco
(Ic.)
soffio legno
arco
soffio crine
arco
45
IIc.
(15)
(gliss.)
IIIc.
(8)
(gliss.)
IVc.
(8)
(gliss.)
IIIc.

a Franco Evangelisti

II



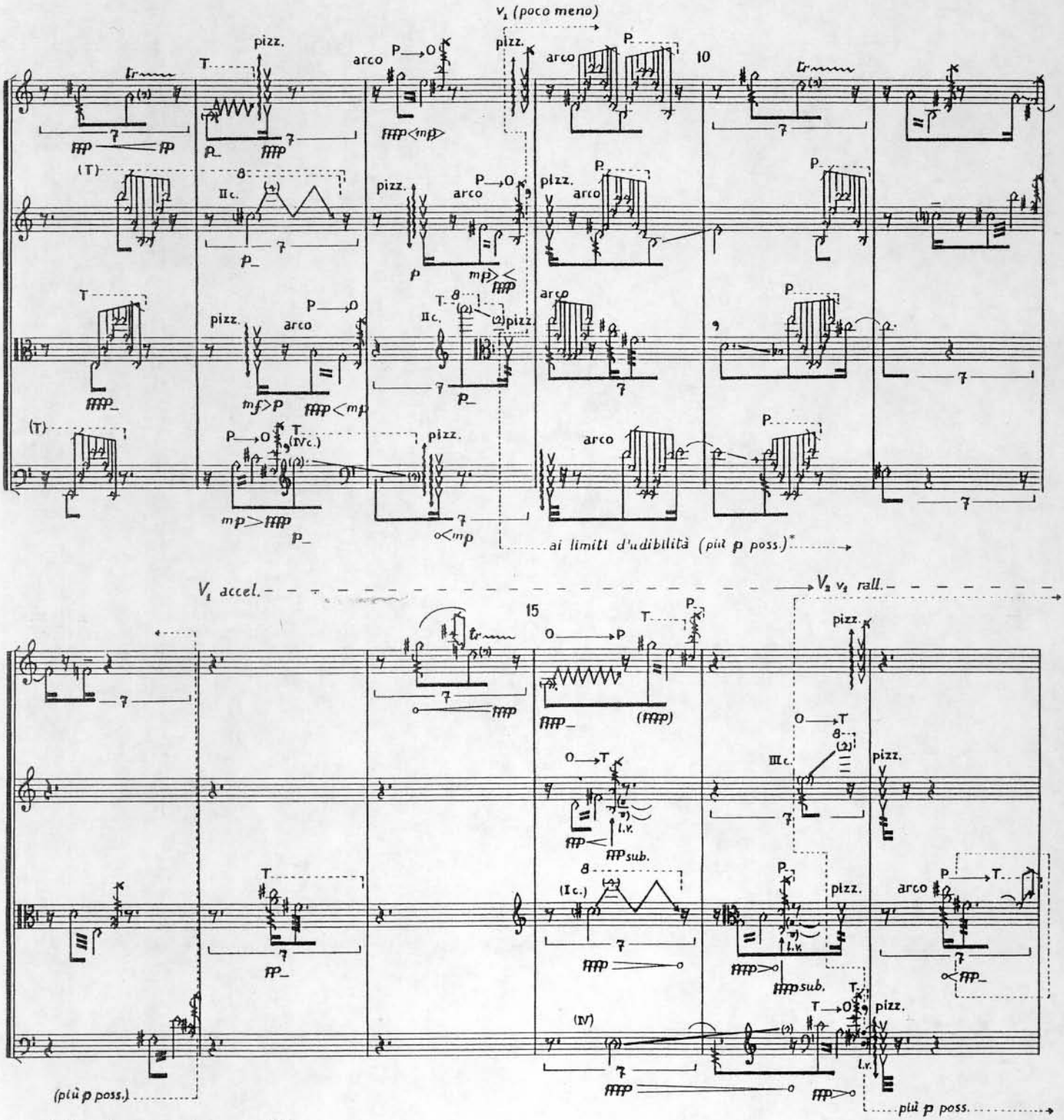
*(normal tuning)

CASA RICORDI Editore, Milano
Tutti i diritti sono riservati - Tous droits réservés - All rights reserved
Riproduzione dal manoscritto dell'autore
ISMN M-041-35839-0
(PRINTED IN ITALY)

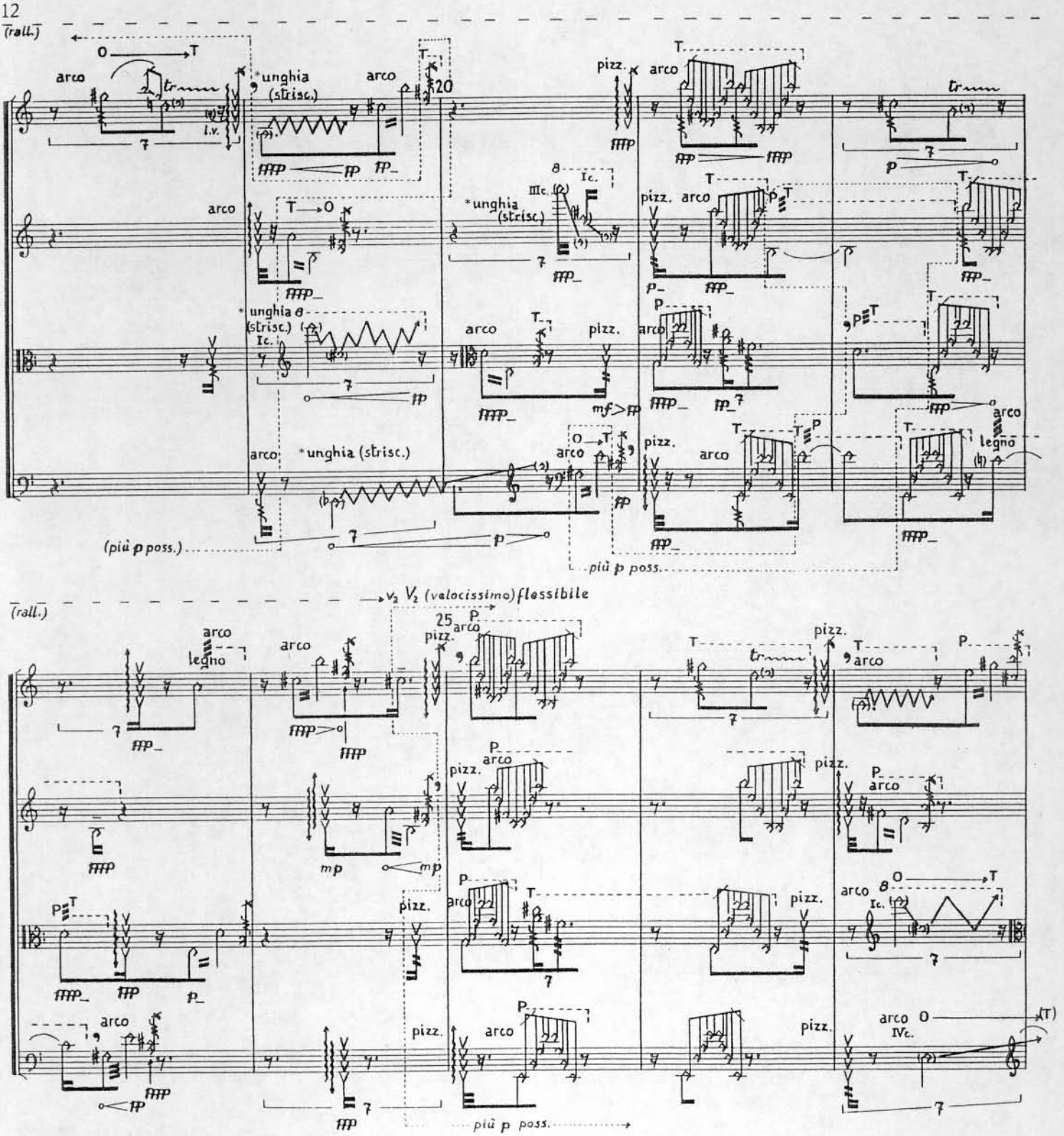
© Copyright 1974 by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

135839

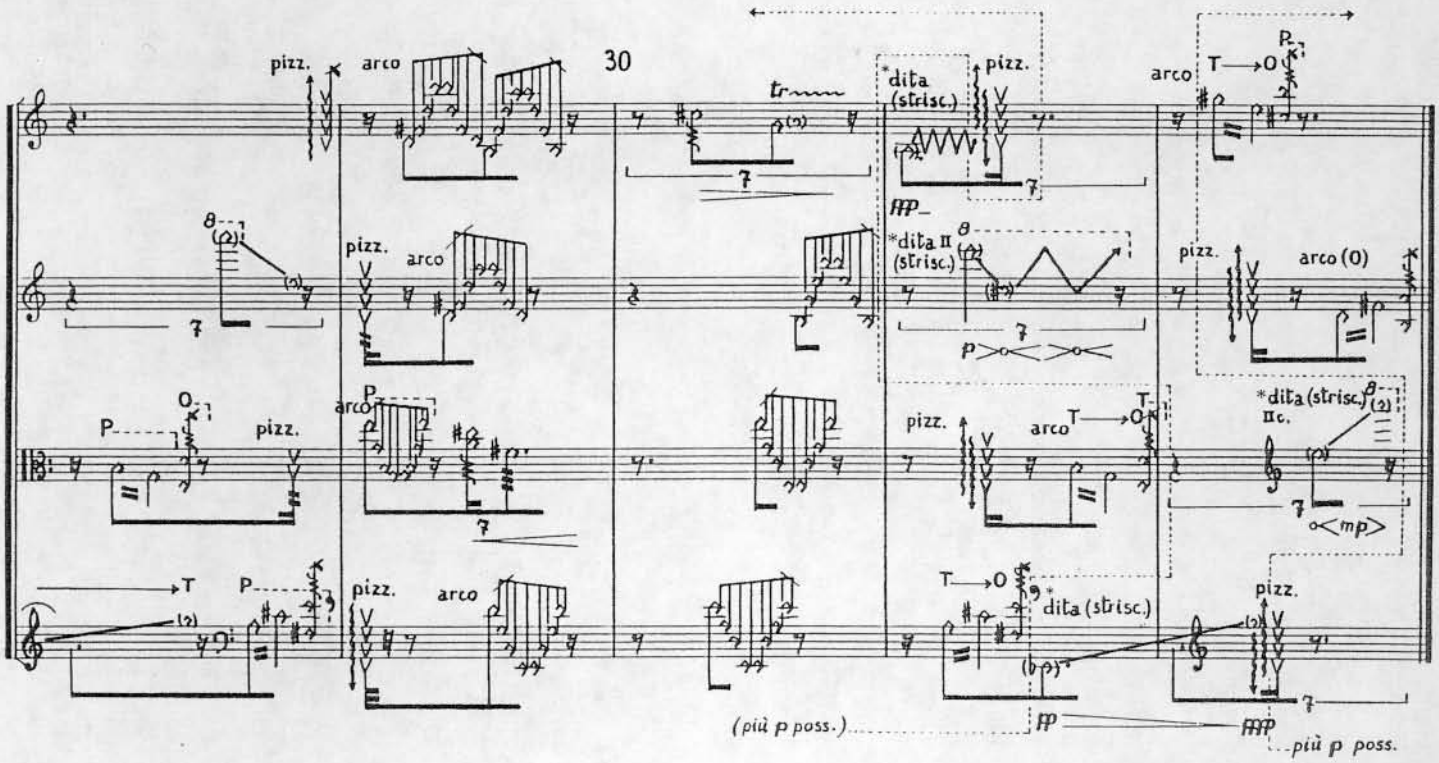
ANNO 1997
(IMPRIMÉ IN ITALIE)



* *to the limit of perception (as* p *as possible)*

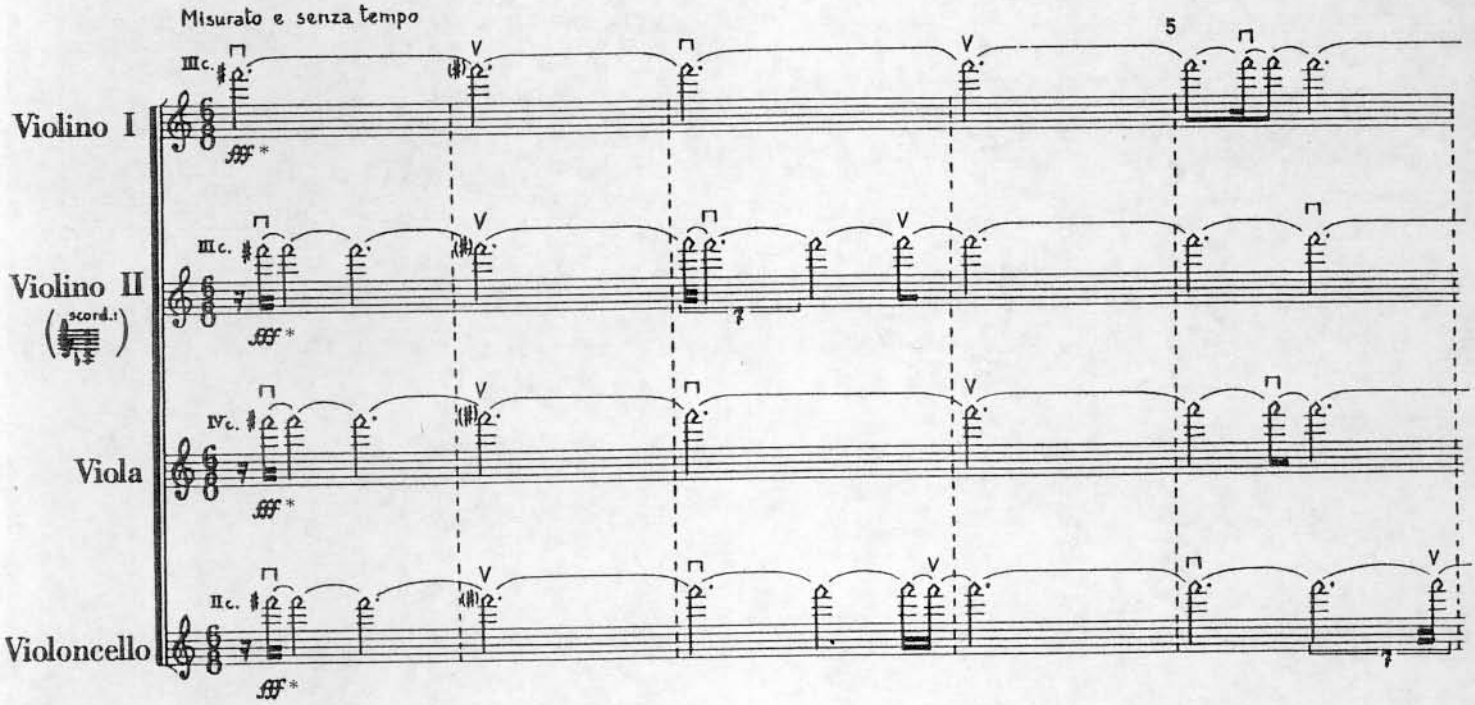


*Smorzare le corde con la mano sinistra
fingernail (rubbing): dampen the strings with the left hand



*fingers (rubbing)

III

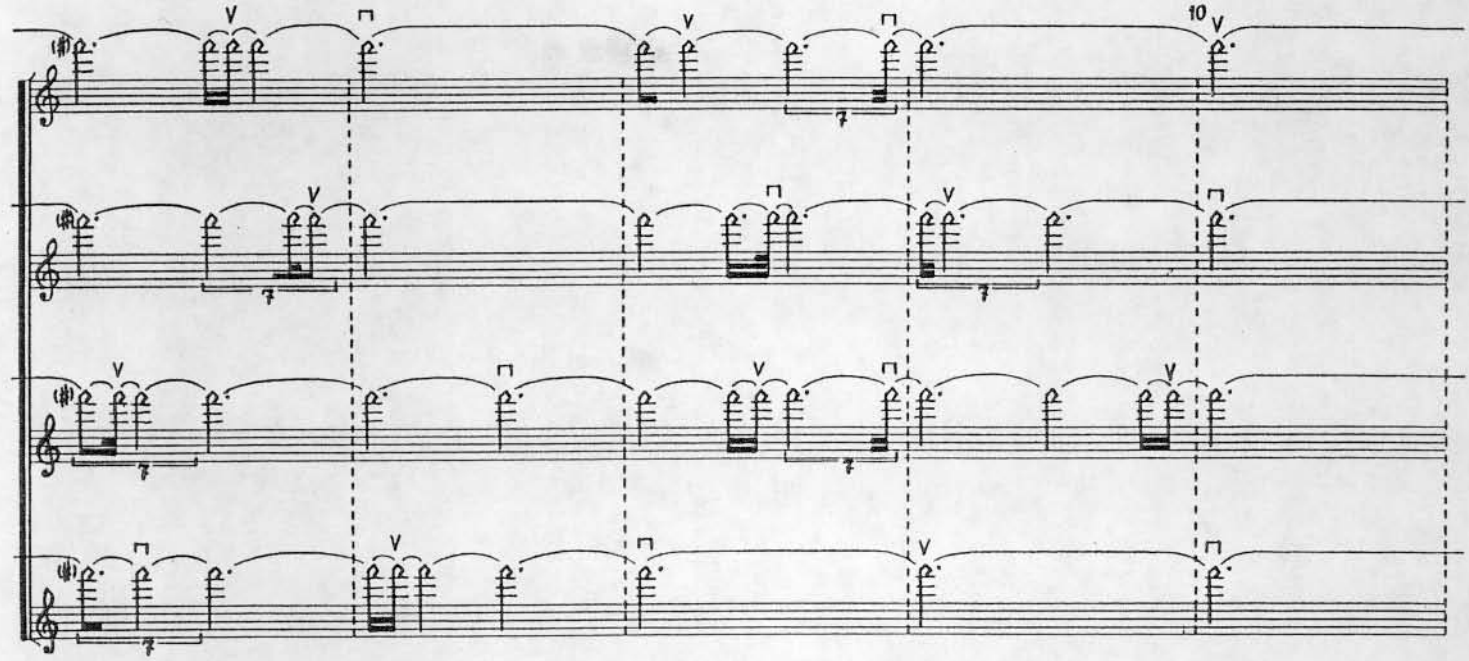


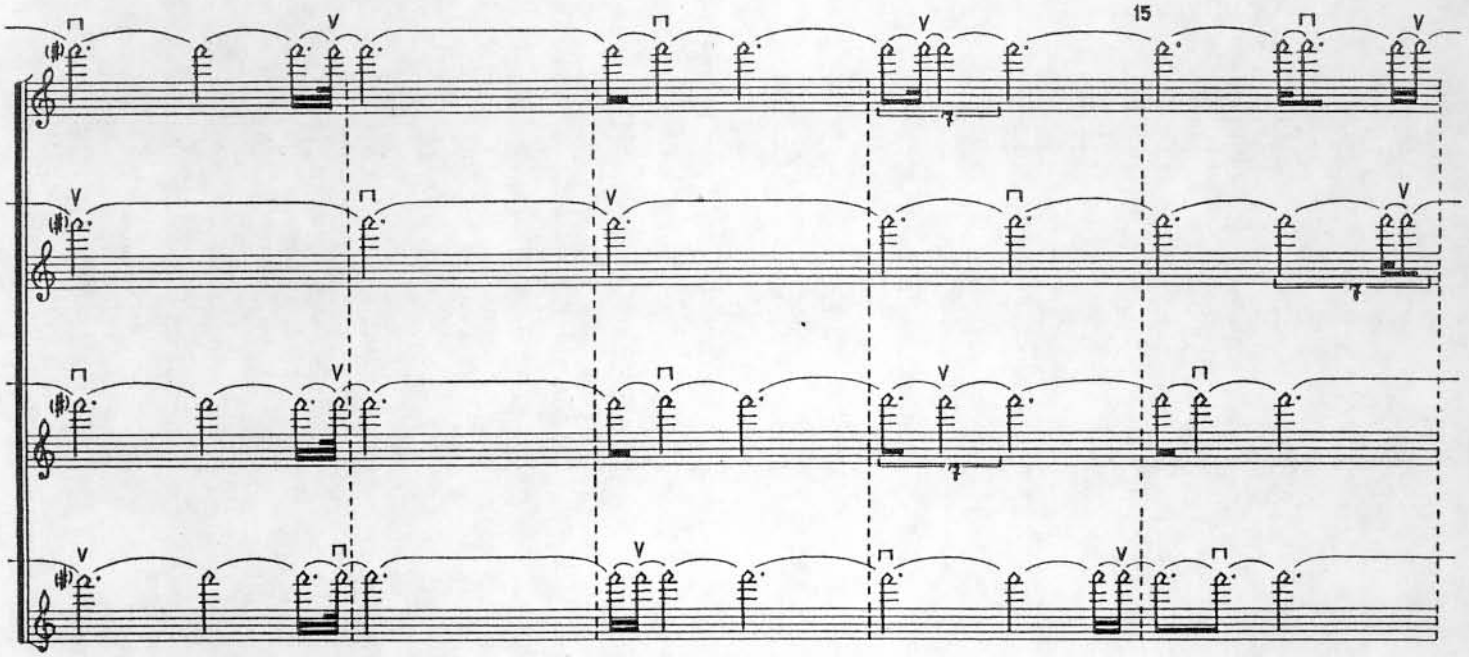
*Così intenso e sostenuto da smarrire l'identità del suono; mettere in evidenza solo i cambi d'arco
Loud and sustained to the extent that the sound loses its identity and bow changes alone are accentuated

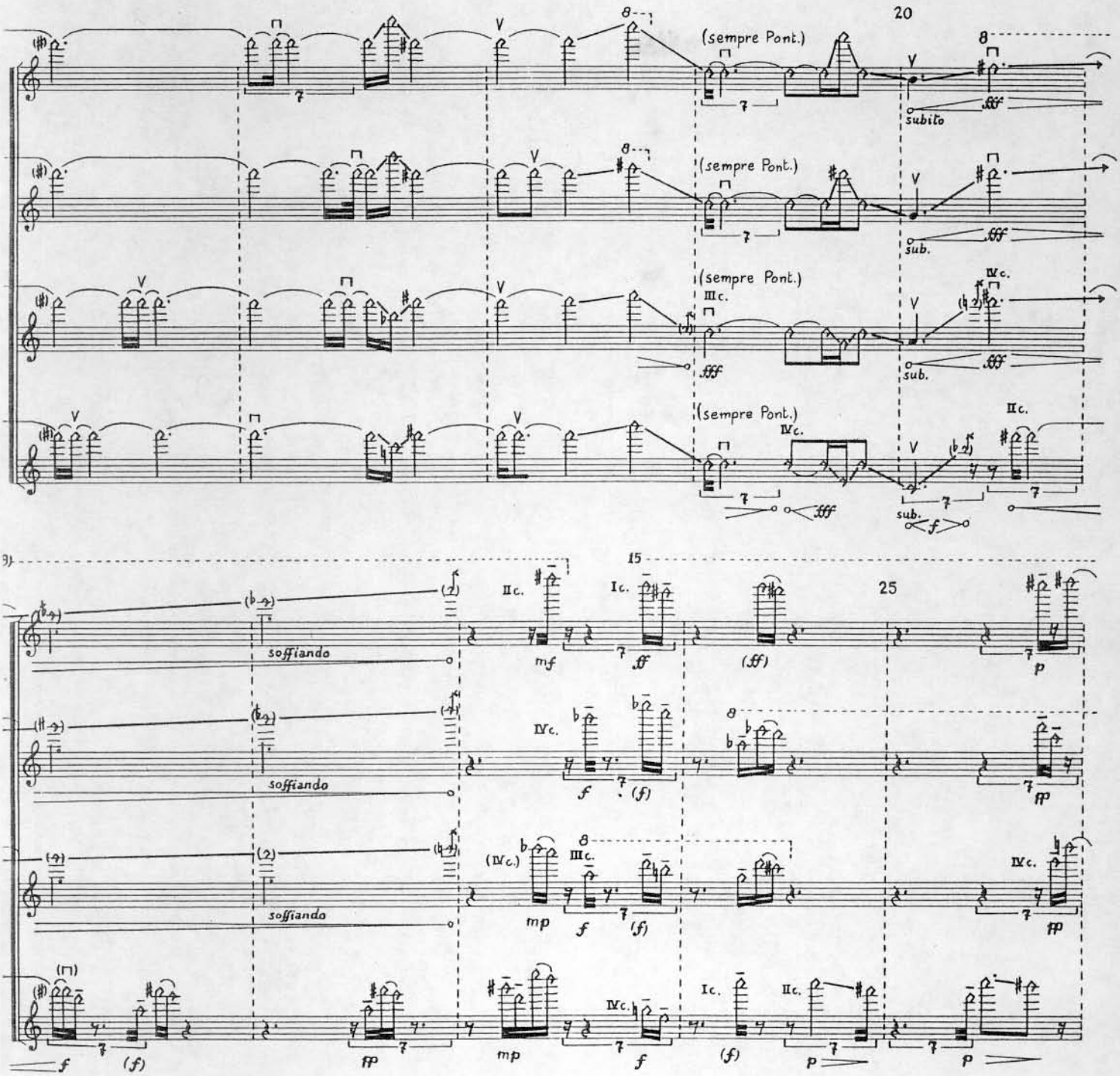
CASA RICORDI Editore, Milano
Tutti i diritti sono riservati - Tous droits réservés - All rights reserved
Riproduzione dal manoscritto dell'autore
ISMN M-041-35839-0
(PRINTED IN ITALY)

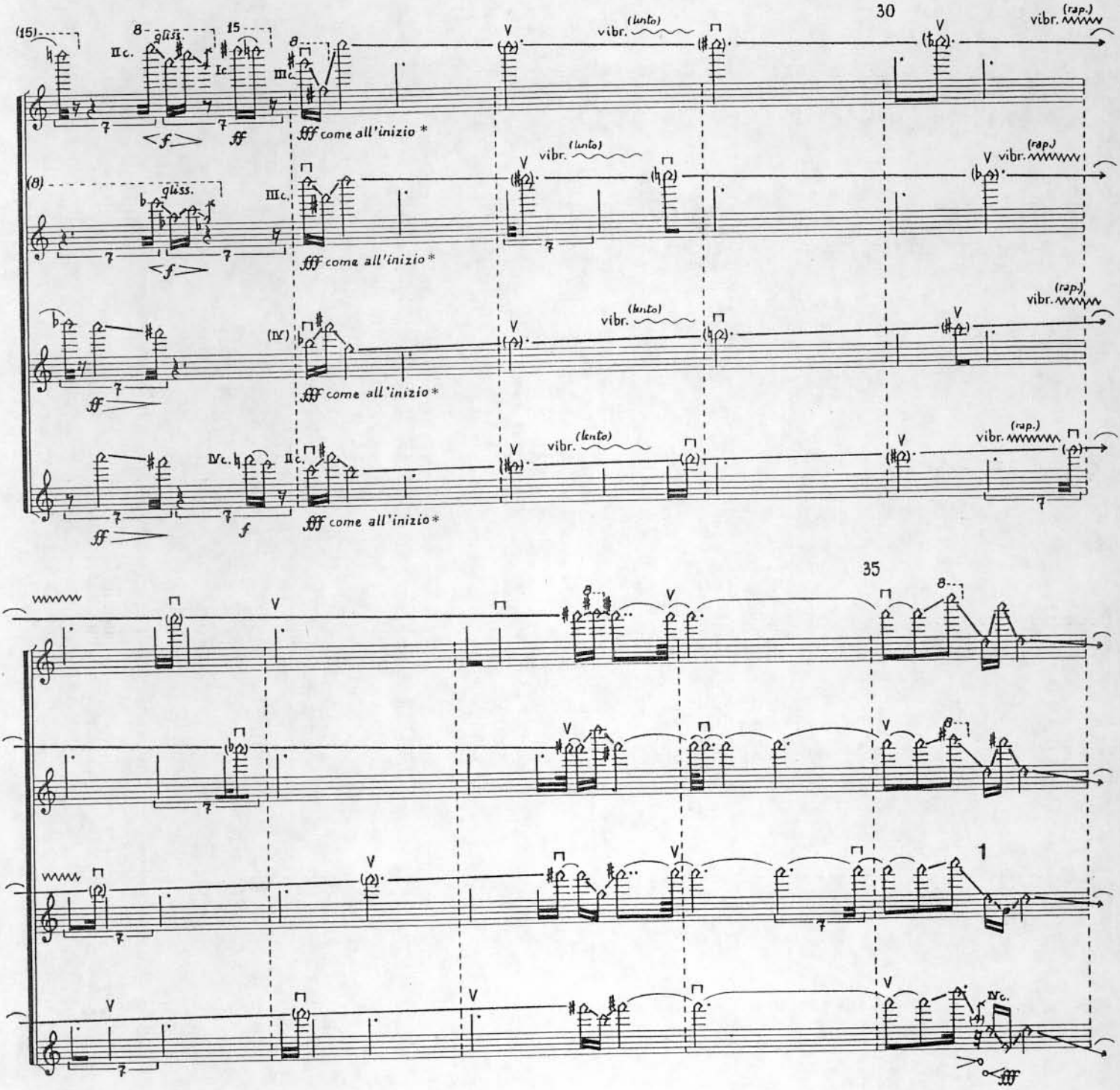
© Copyright 1991 by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

ANNO 1997
(IMPRIMÉ IN ITALIE)

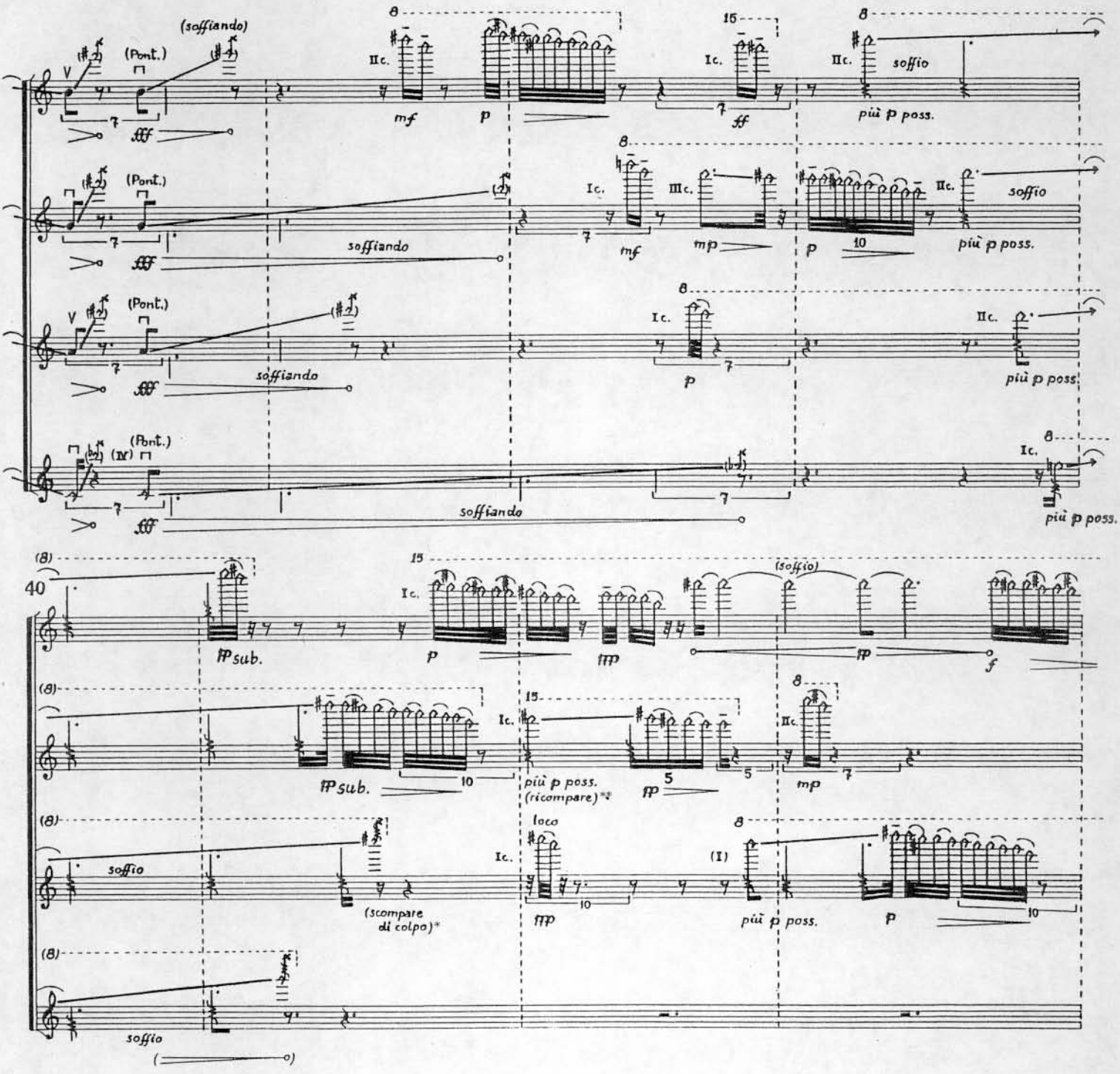

10


15


20
(sempre Pont.)
subito
sub.
IIIc.
IVc.
IIc.
soffiando
15
25
Ic.
(IVc.)



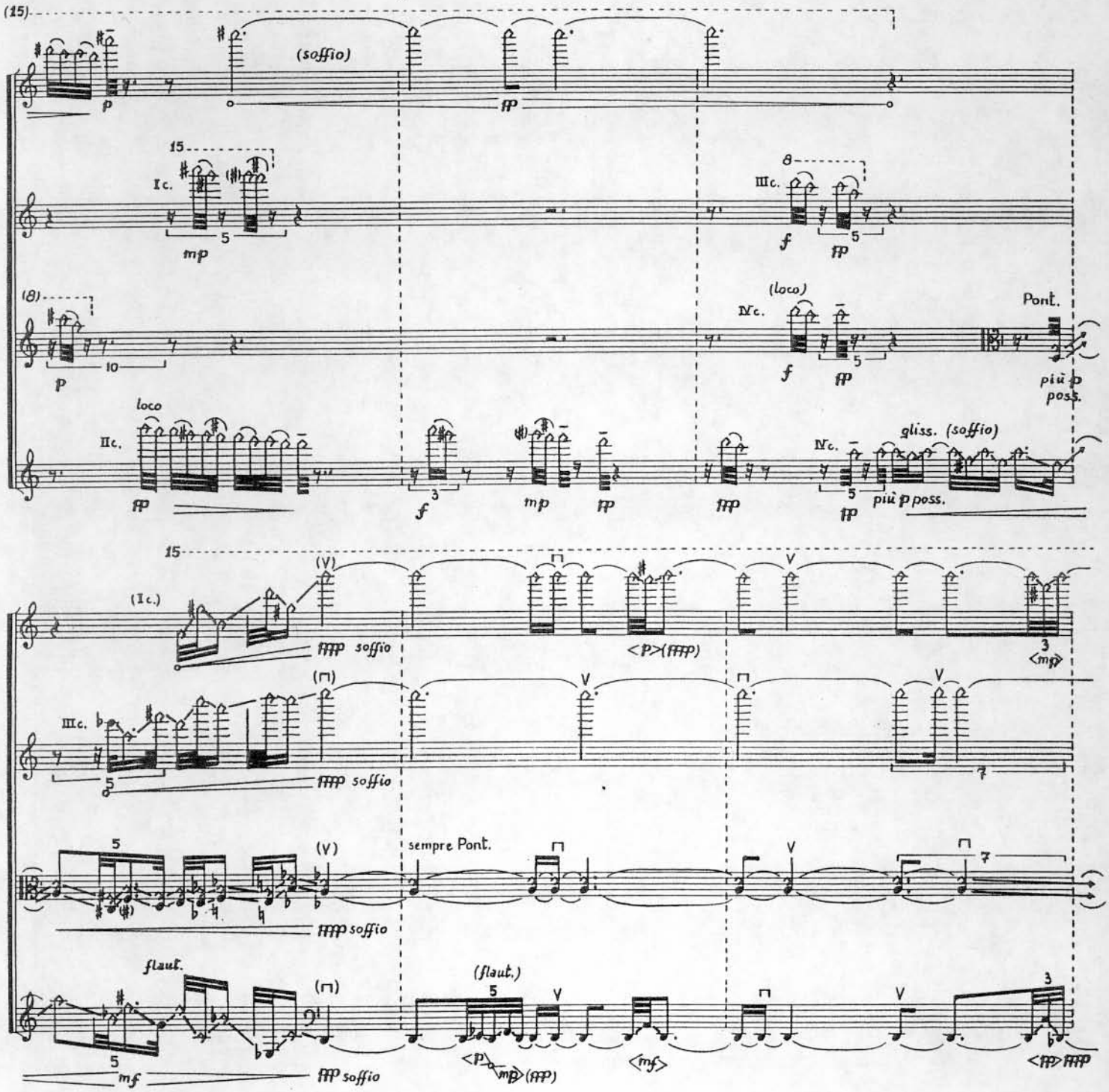
*as at the beginning

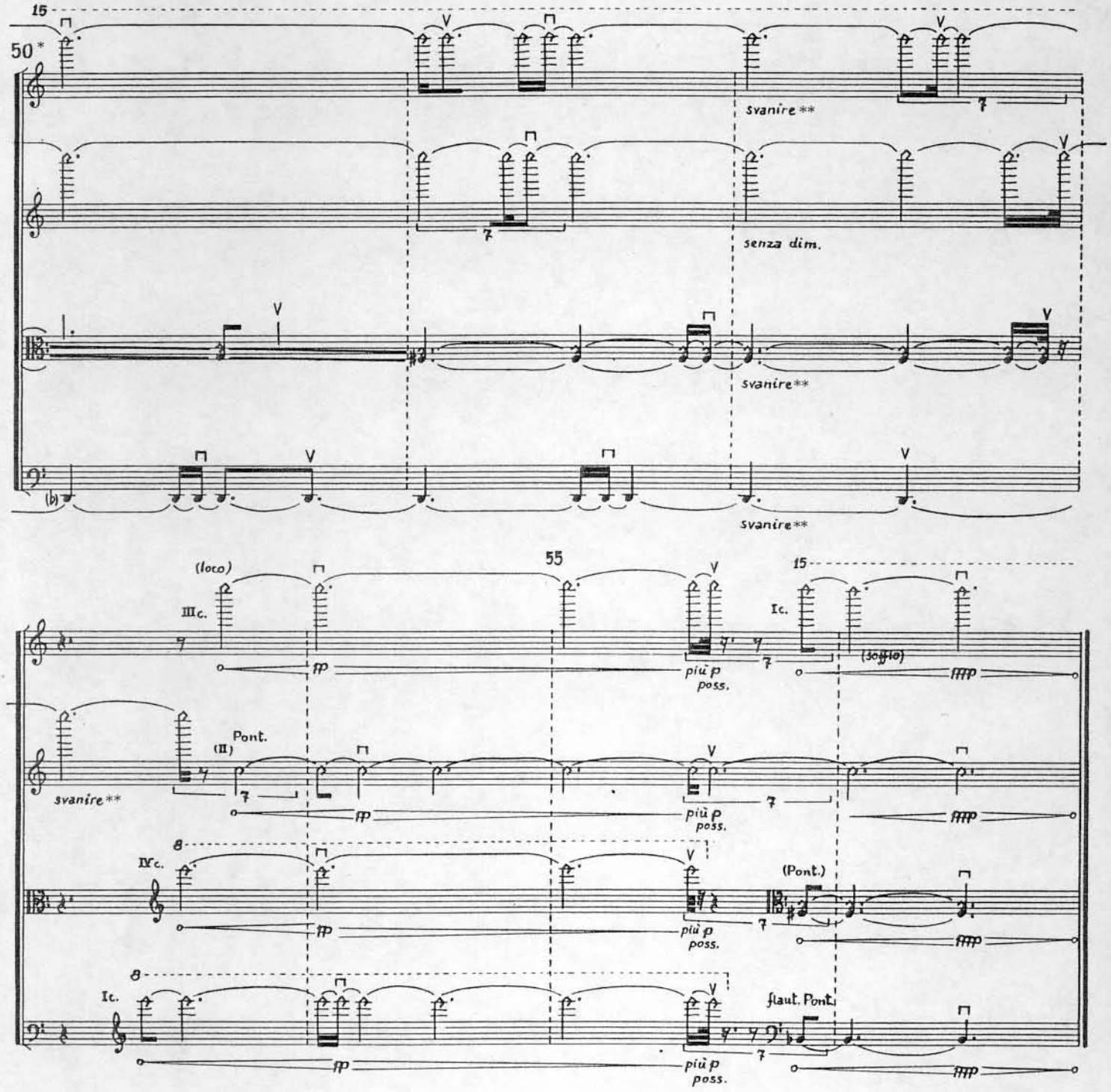


*(suddenly disappearing)

**(reappearing)

45

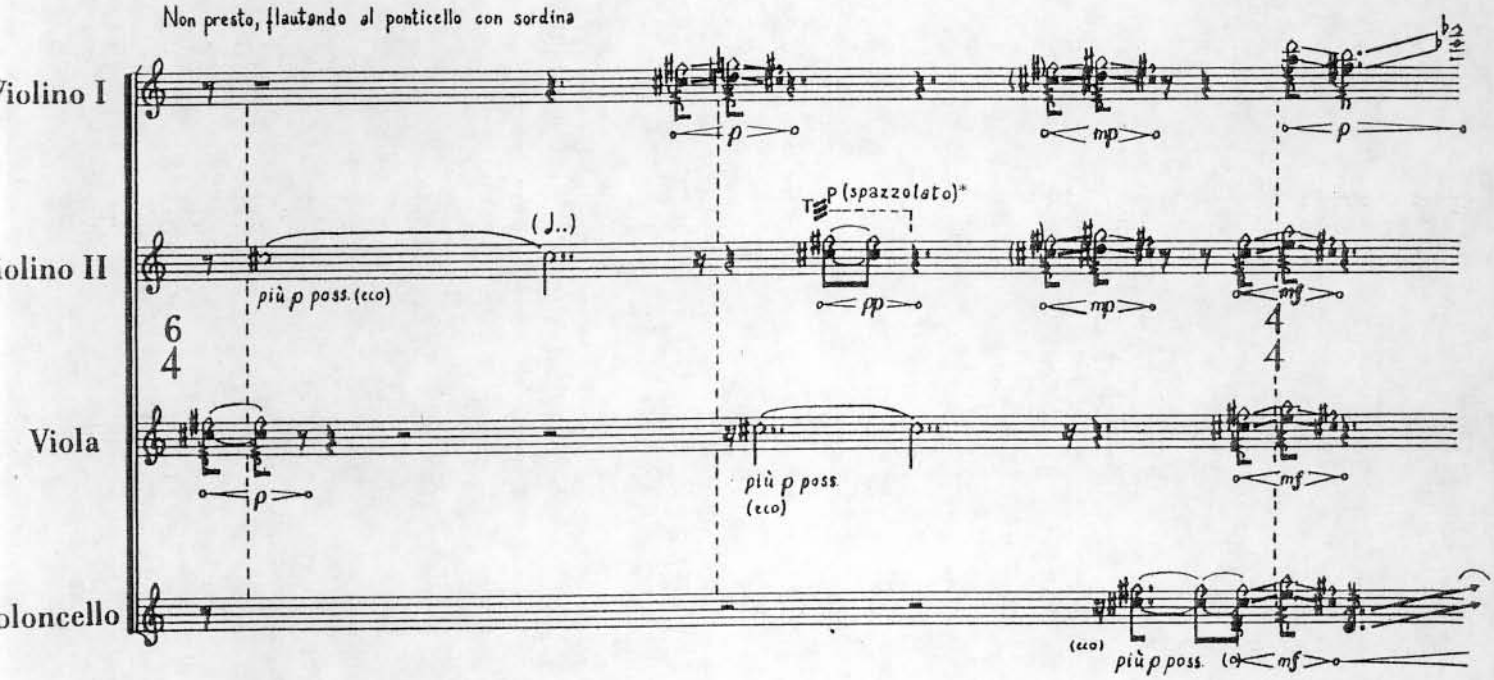

(15)
(soffio)
p
ff
15
Ic.
mp
5
8
IIIc.
f
ff
(8)
p
10
(loco)
IVc.
f
ff
Pont.
più p
poss.
loco
IIc.
ff
f
3
mp
ff
fff
IVc.
gliss. (soffio)
5
ff
più p poss.
15
(V)
(Ic.)
fff soffio
<p>(fff)
3
<mp>
(⊓)
V
IIIc.
5
fff soffio
7
5
(V)
sempre Pont.
fff soffio
flaut.
(⊓)
5
mf
fff soffio
(flaut.)
5
V
<p>
<mp>(fff)
<mf>
3
<ff>fff



* Poco allargando sino alla fine

** *dying out*

IV

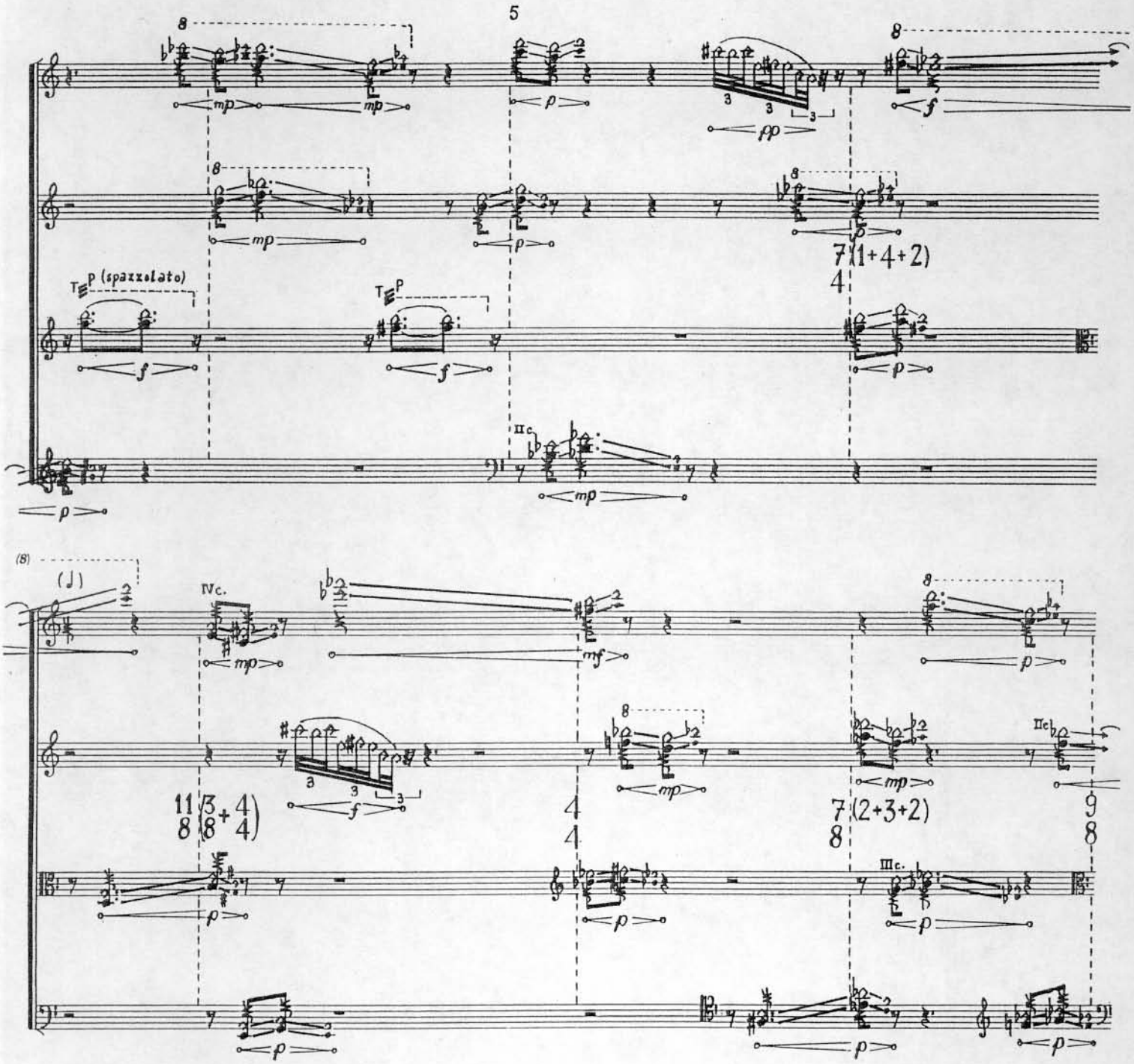


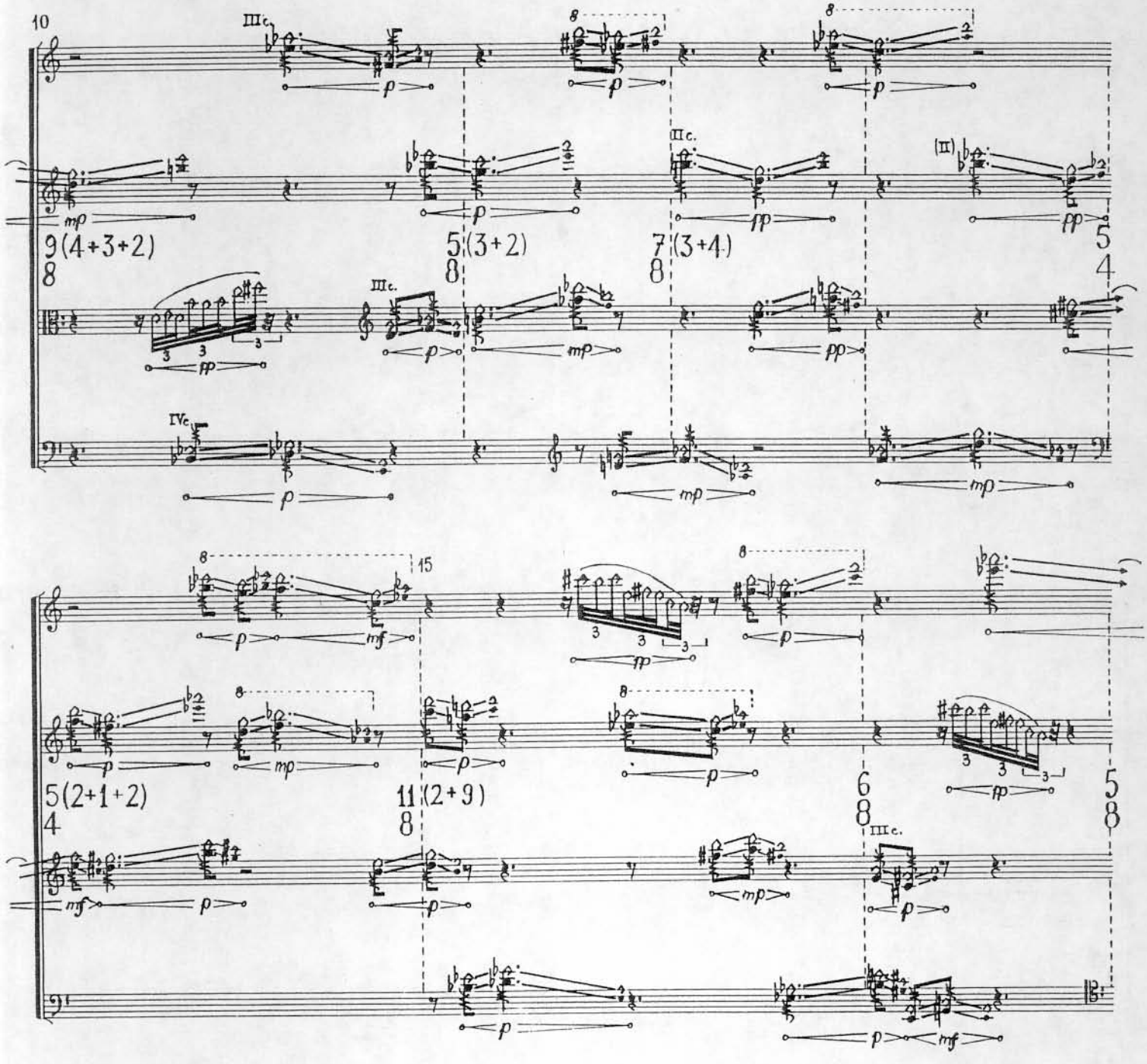
*brushing

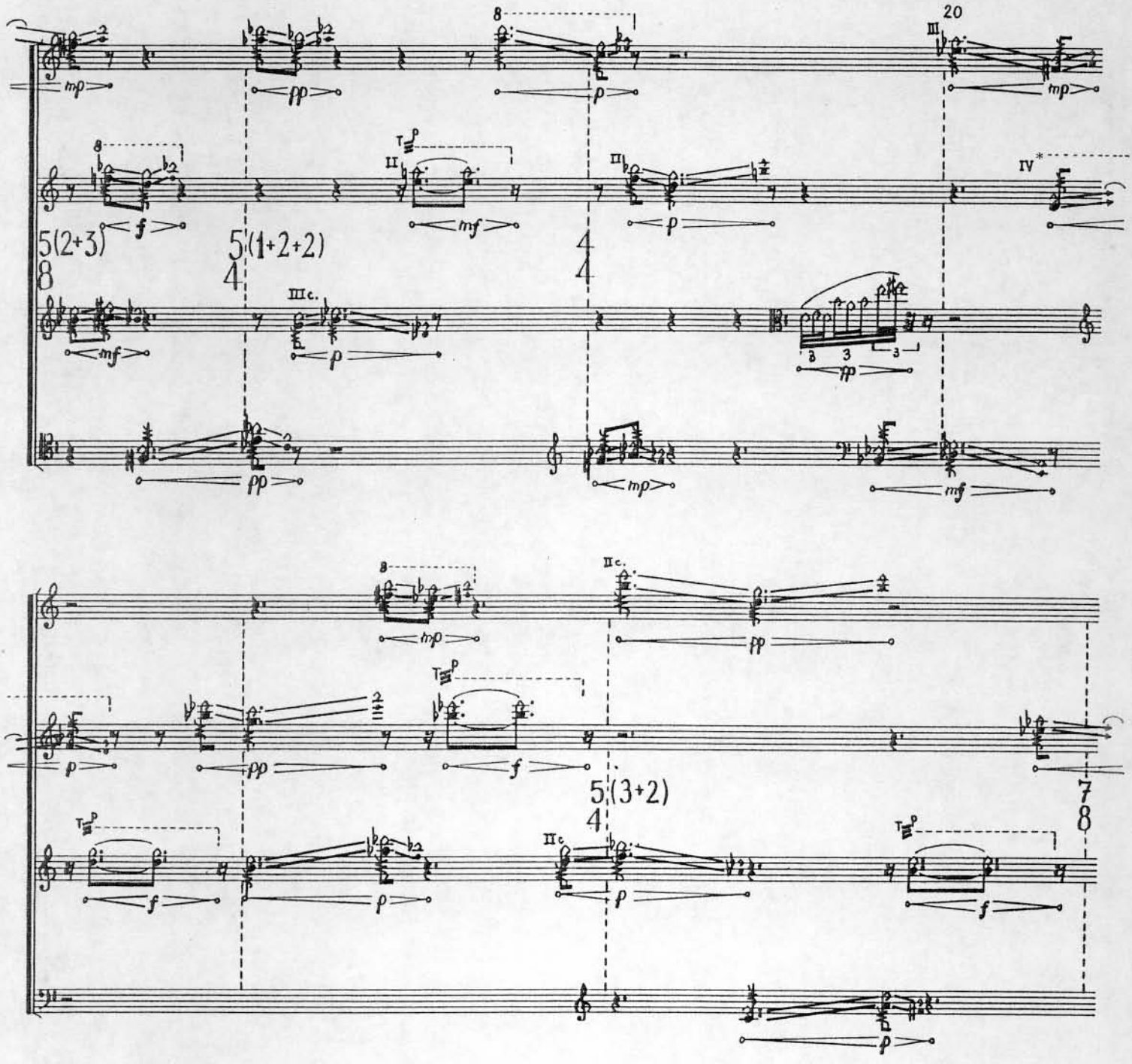
CASA RICORDI Editore, Milano
Tutti i diritti sono riservati - Tous droits réservés - All rights reserved
ISMN M-041-35839-0
(PRINTED IN ITALY)

© Copyright 1992 by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

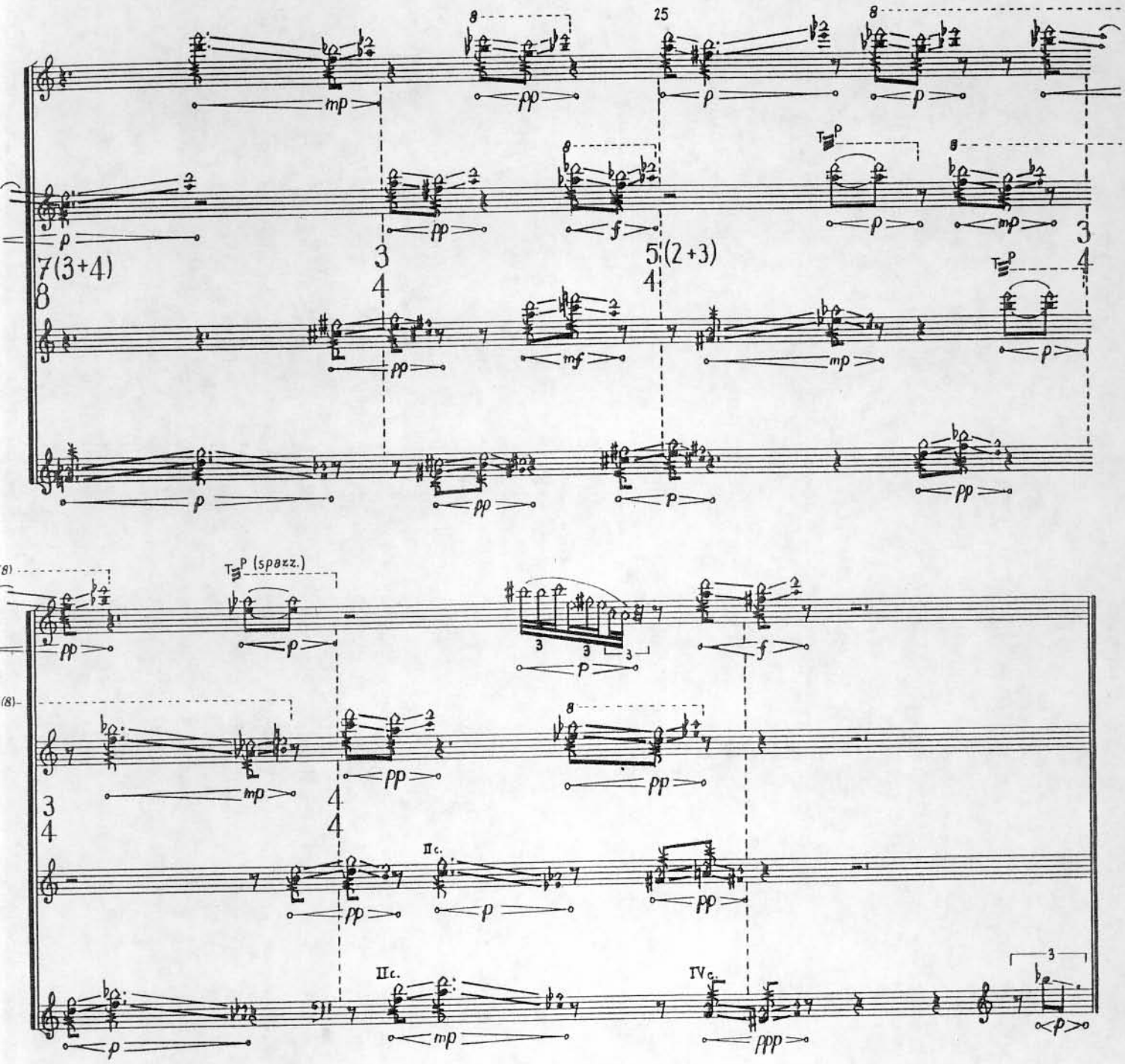
ANNO 1997
(IMPRIMÉ IN ITALIE)


5
T P (spazzolato)
T P
7 (1+4+2)
4
IIc.
(8)
(♩)
IVc.
11 (3+4)
8 (8+4)
4
4
7 (2+3+2)
8
9
8
IIc.
IIIc.

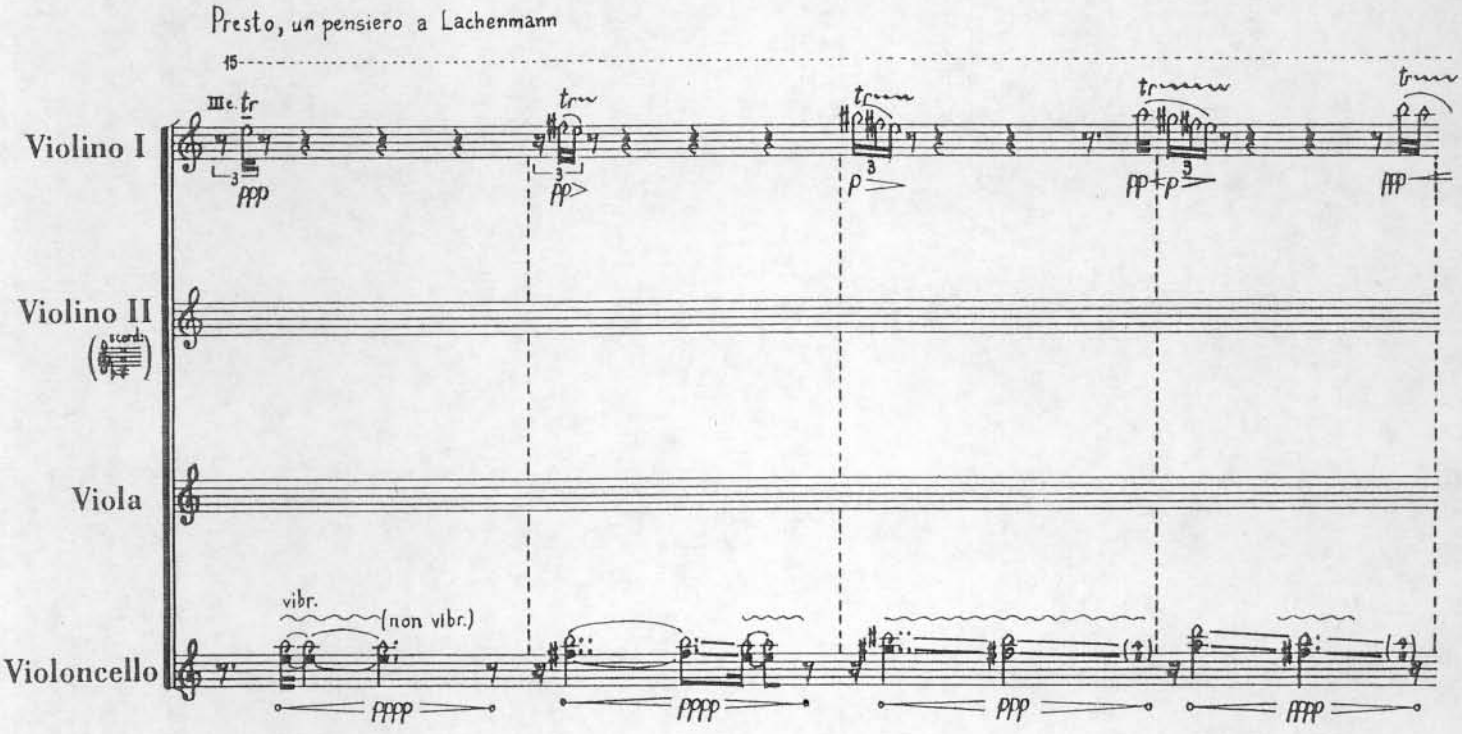

10
III c.
8
p
mp
III c.
(II)
pp
9(4+3+2)
8
5(3+2)
8
7(3+4)
8
5
4
III c.
pp
IV c.
15
mf
5(2+1+2)
4
11(2+9)
8
6
8
5
8
III c.



* Se si usa lo strumento scordato si deve eseguire un semitono sotto (il risultato è quello scritto)
If using scordatura, play a semitone lower (i.e. notated as it sounds)


25
7(3+4)
5(2+3)
T P (spazz.)
IIc.
IIc.
IVc.

V

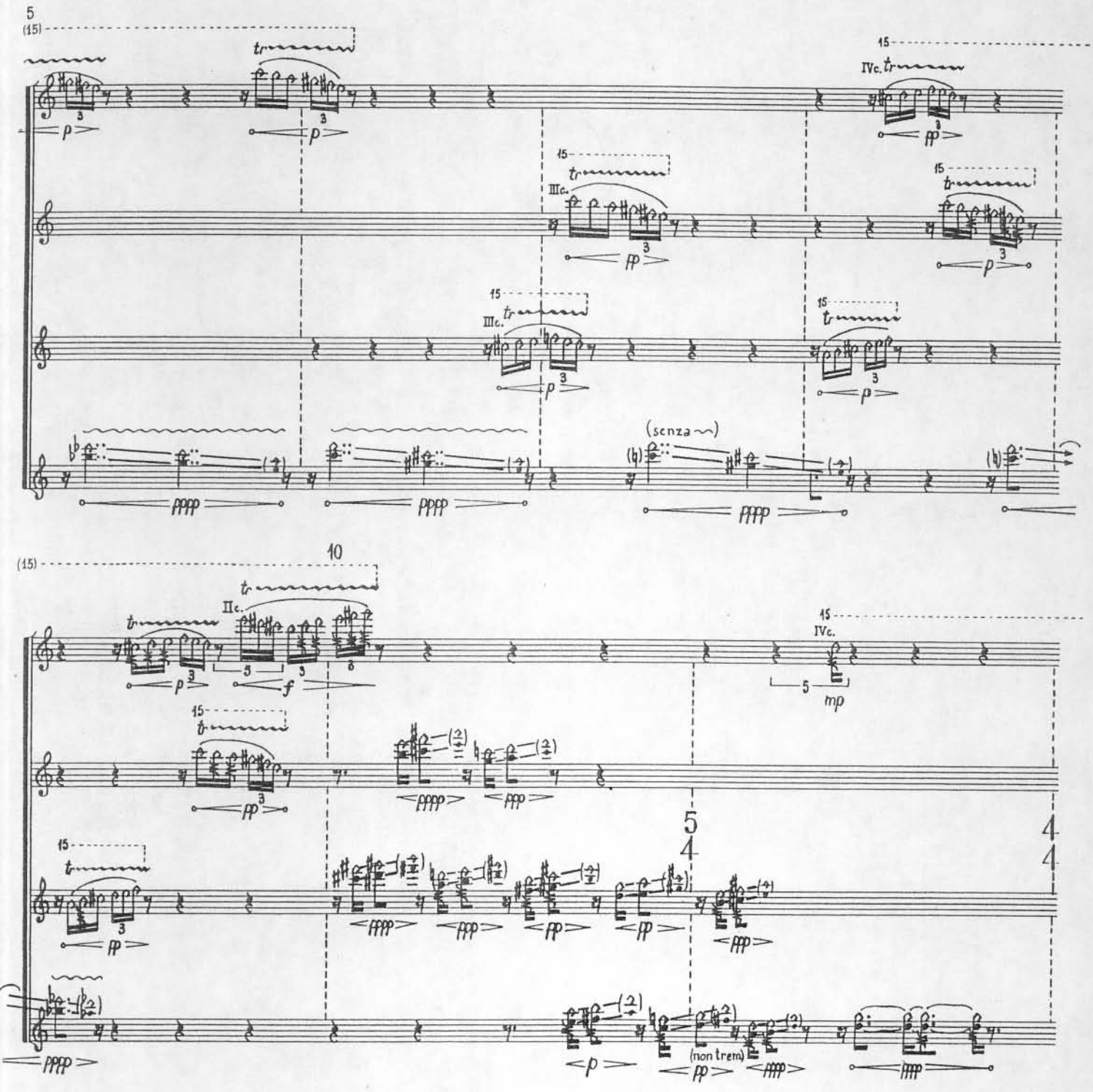


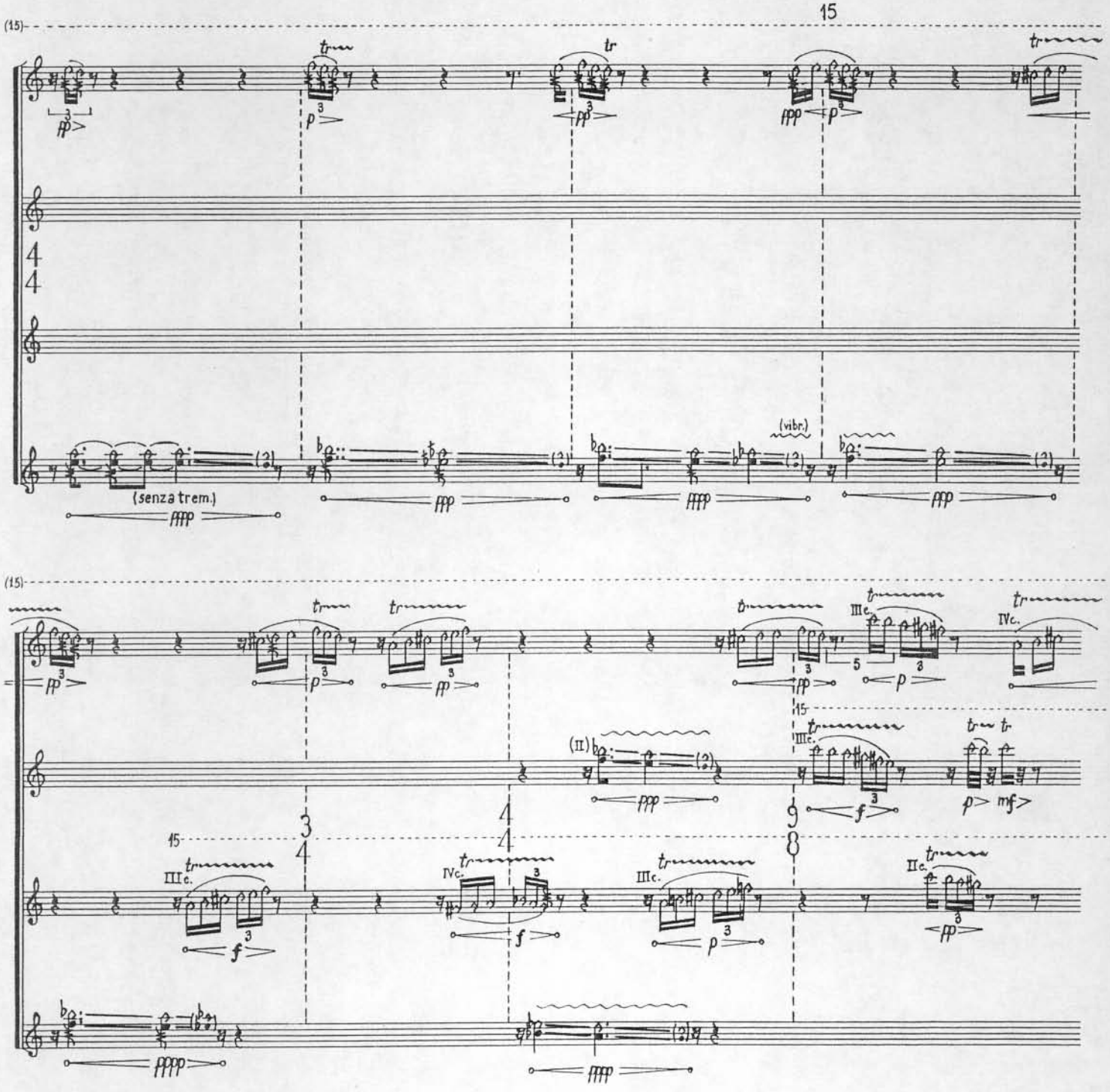
CASA RICORDI Editore, Milano
Tutti i diritti sono riservati - Tous droits réservés - All rights reserved
ISMN M-041-35839-0
(PRINTED IN ITALY)

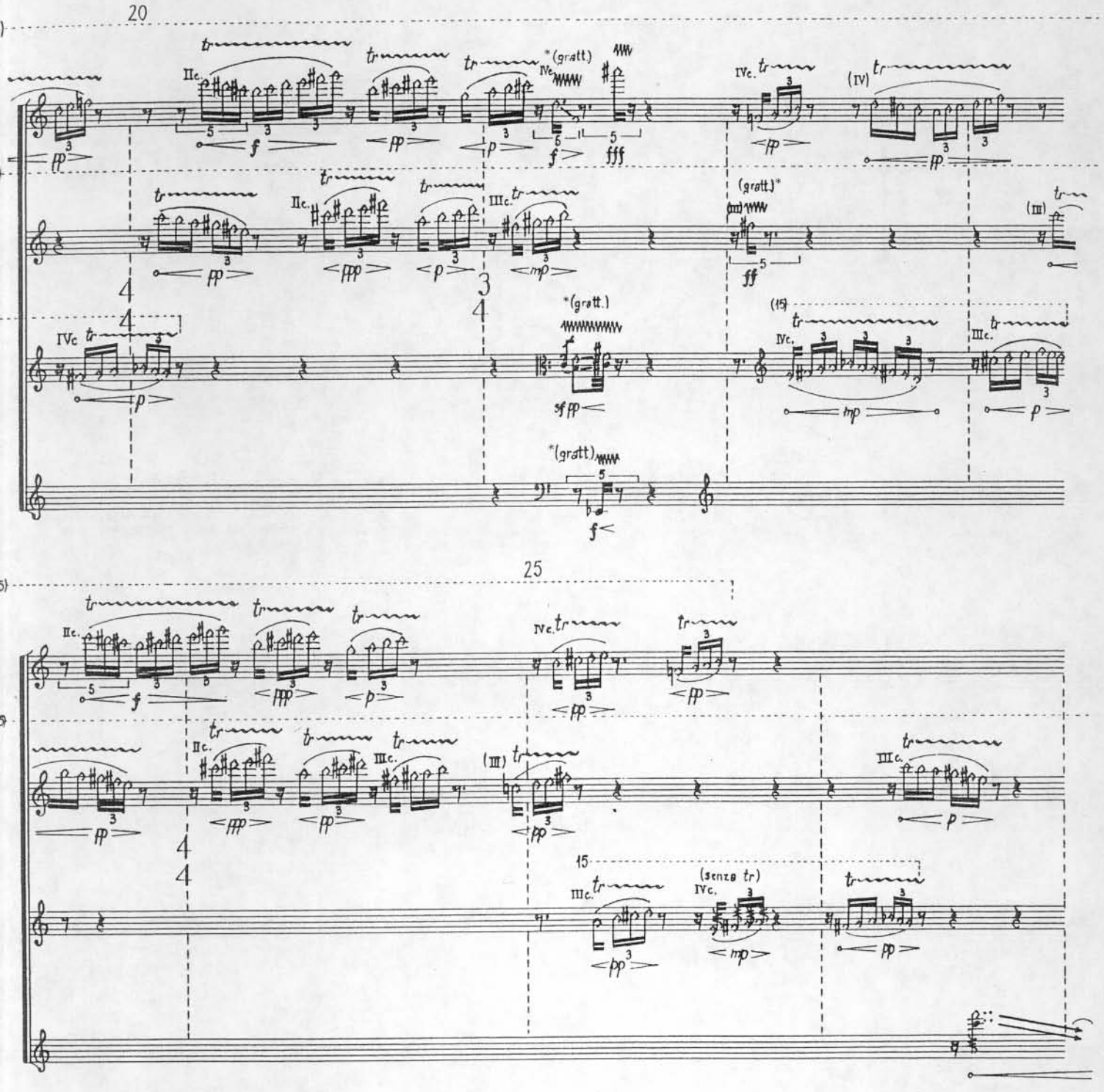
© Copyright 1992 by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

135839

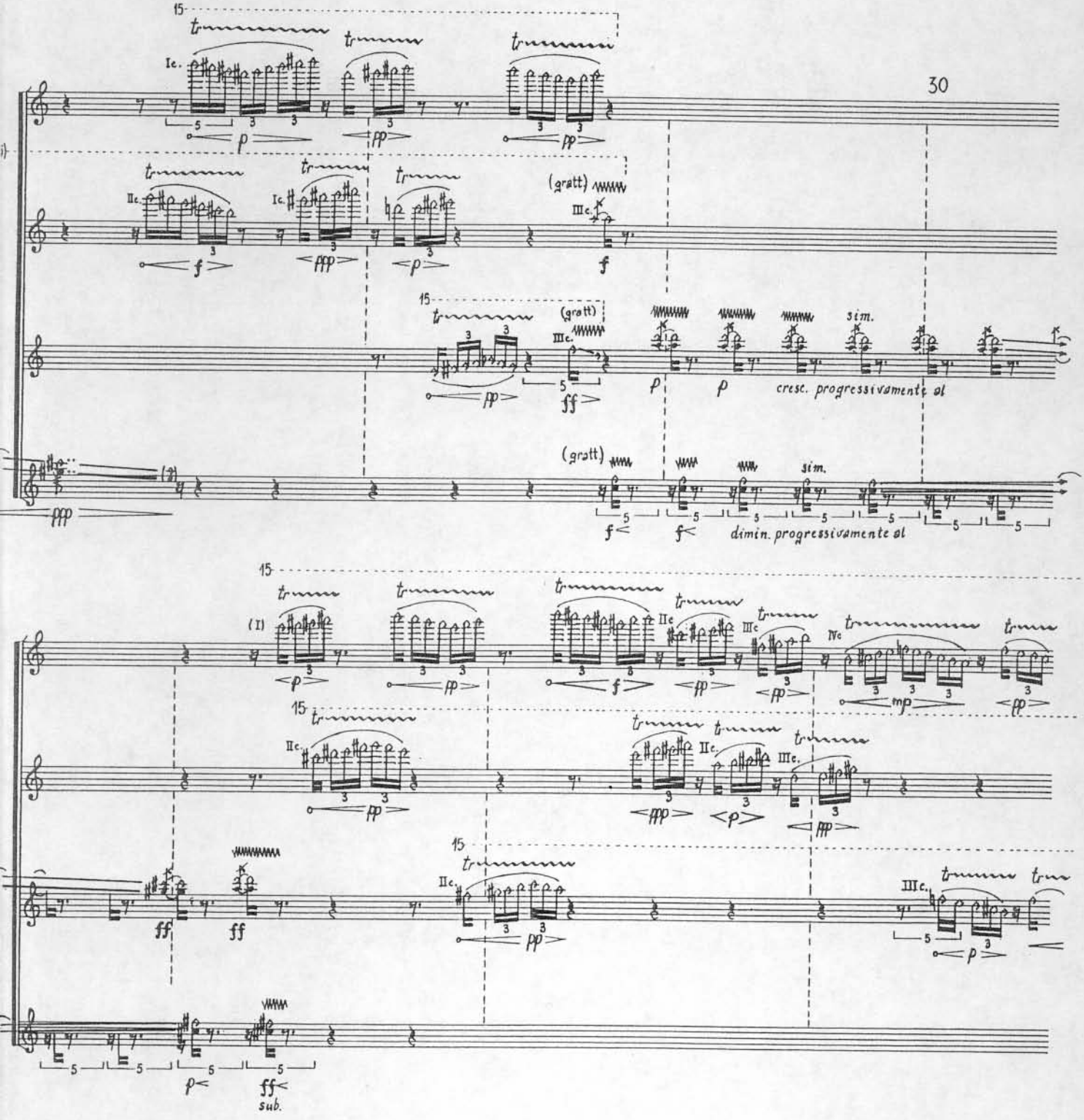
ANNO 1997
(IMPRIMÉ IN ITALIE)

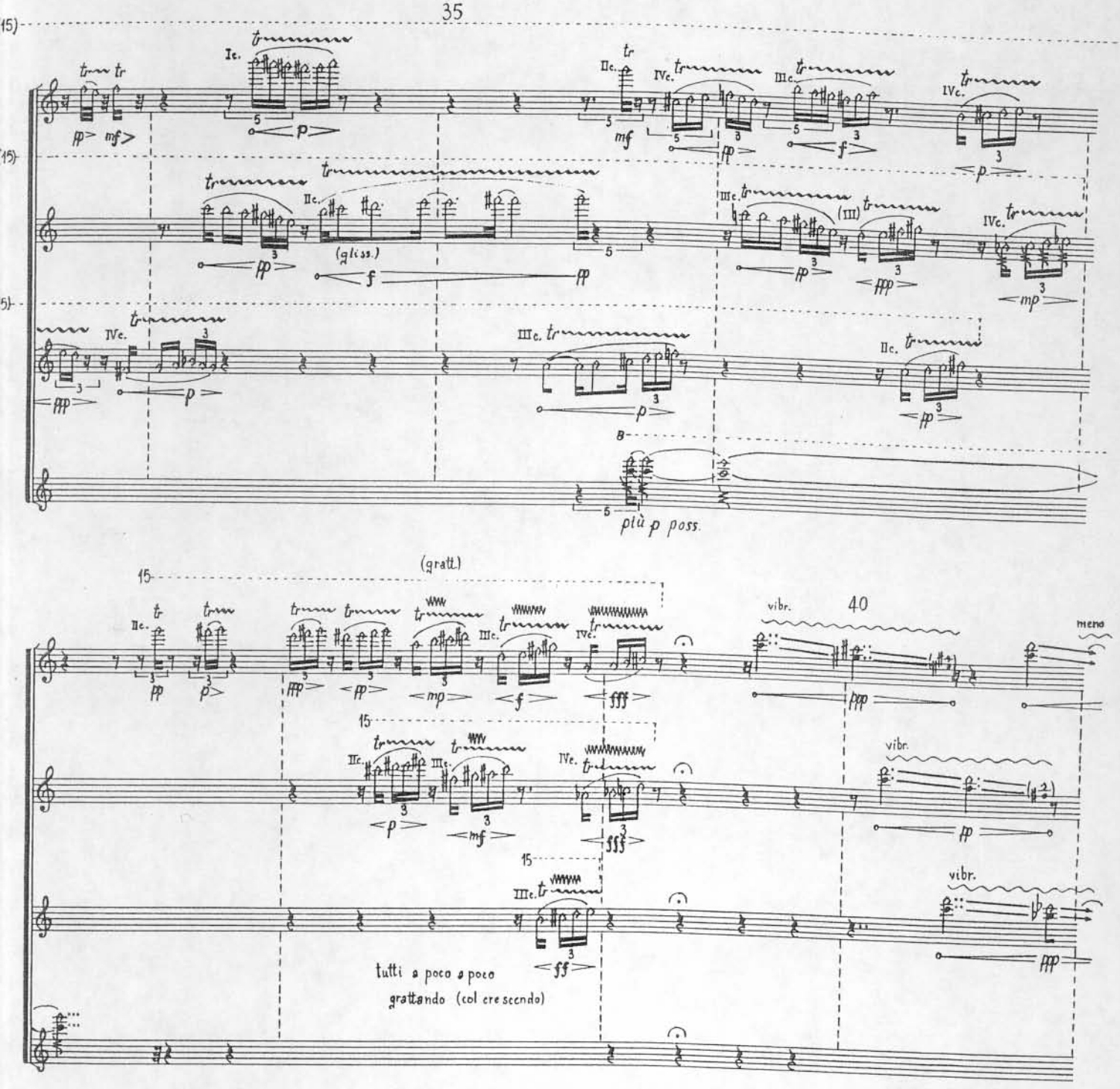

5
(15)
tr
p
IVc.
pp
IIIc.
(senza ~)
pppp
10
IIc.
f
mp
5
4
(non trem)

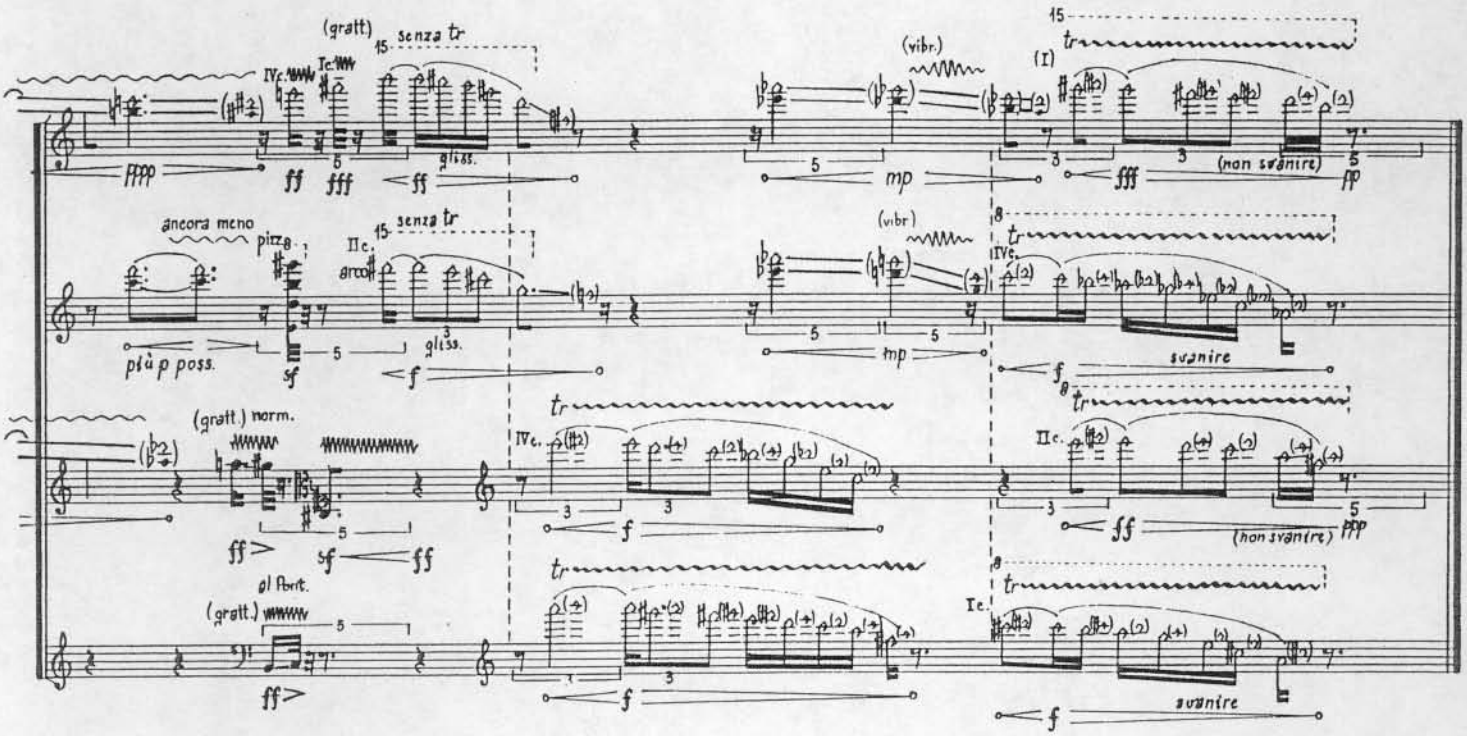

(15)
15
(senza trem.)
(vibr.)
(II)
IIIc.
IVc.
IIc.



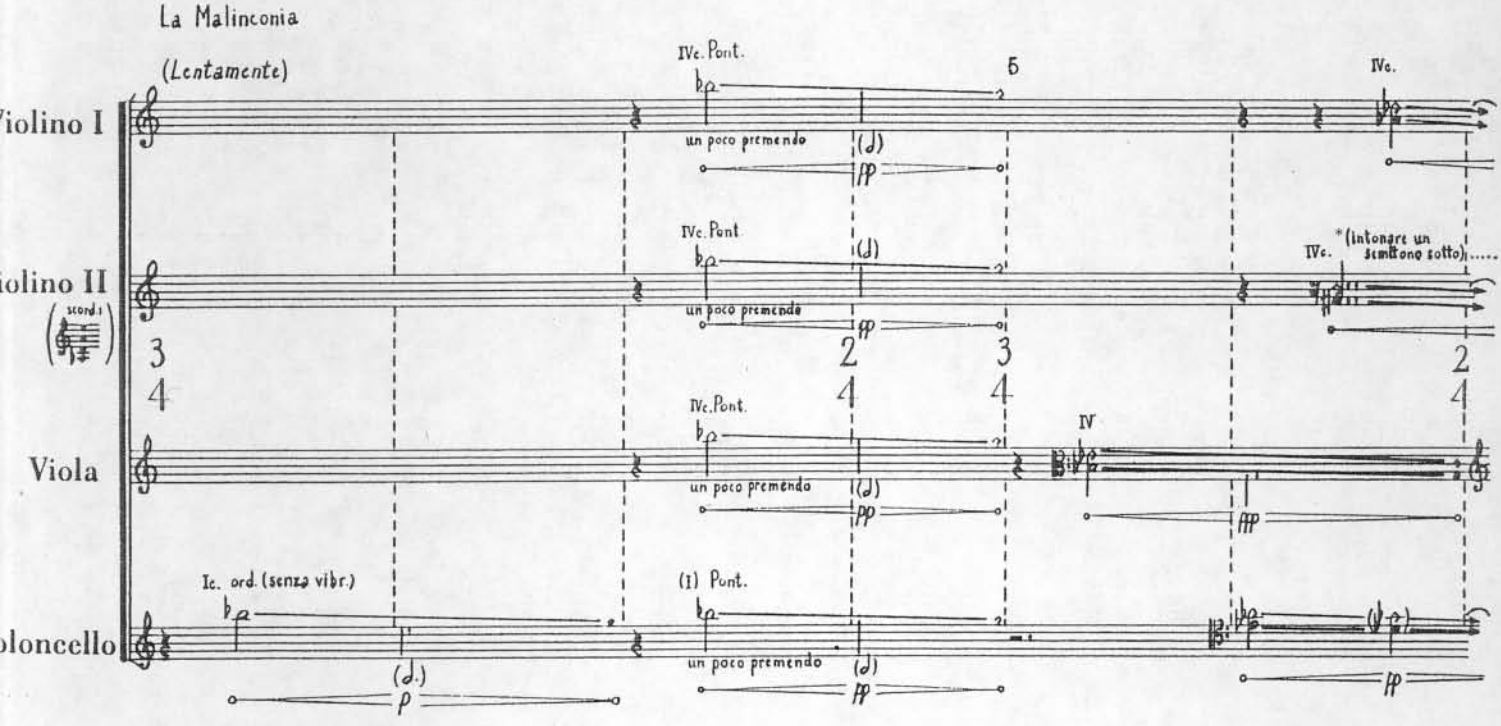
*(scratch)


30
(gratt)
sim.
cresc. progressivamente al
dimin. progressivamente al
sub.


35
(15)
Ic.
IIc.
IVc.
IIIc.
(gliss.)
(III)
B
più p poss.
(gratt.)
40
vibr.
meno
tutti a poco a poco
grattando (col crescendo)


(gratt.)
senza tr
IVc.
Ic.
gliss.
(vibr.)
(I)
(non svanire)
ancora meno
pizz.
IIc.
arco
più p poss.
svanire
(gratt.) norm.
al Pont.
(gratt.)

VI

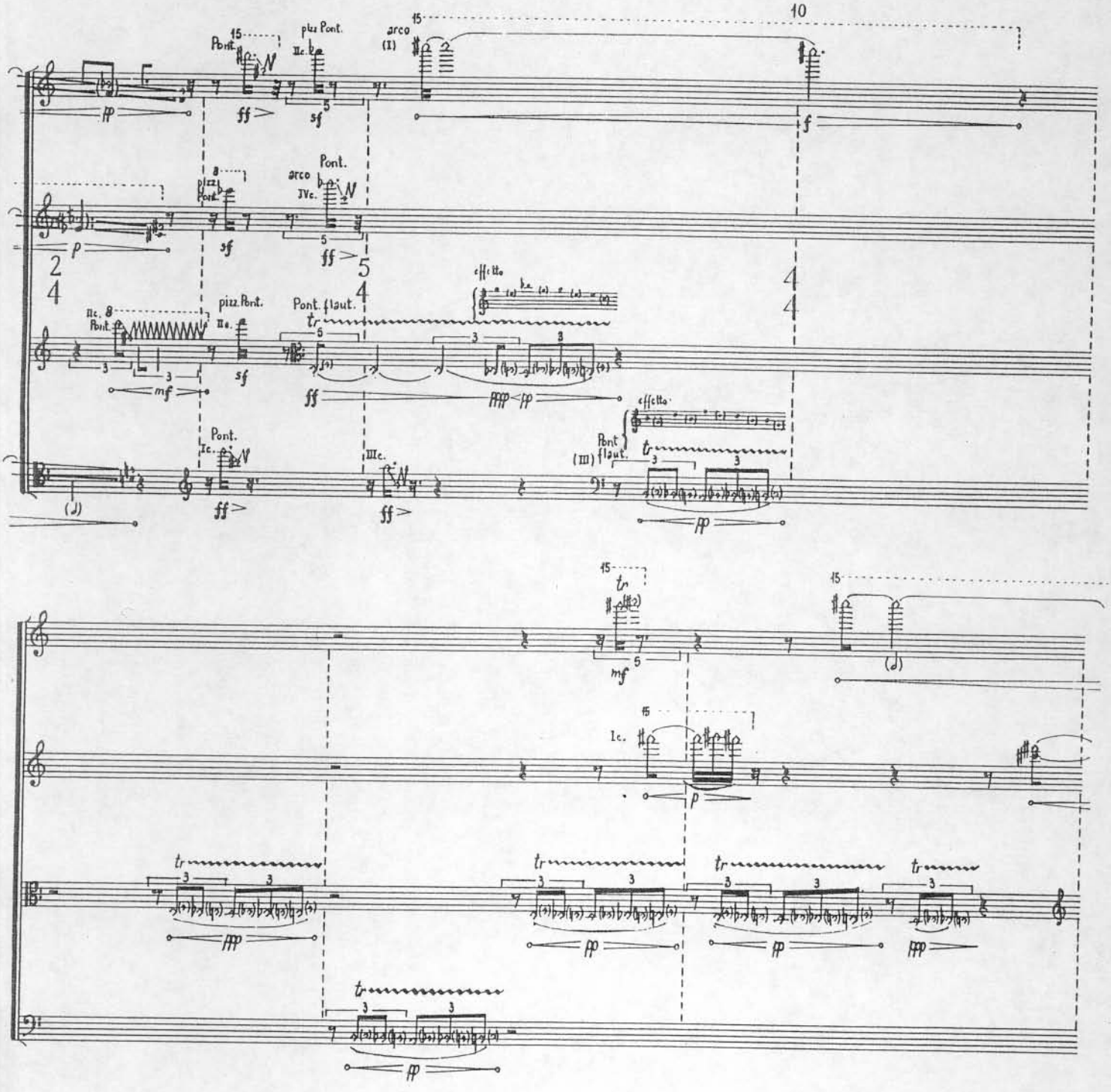


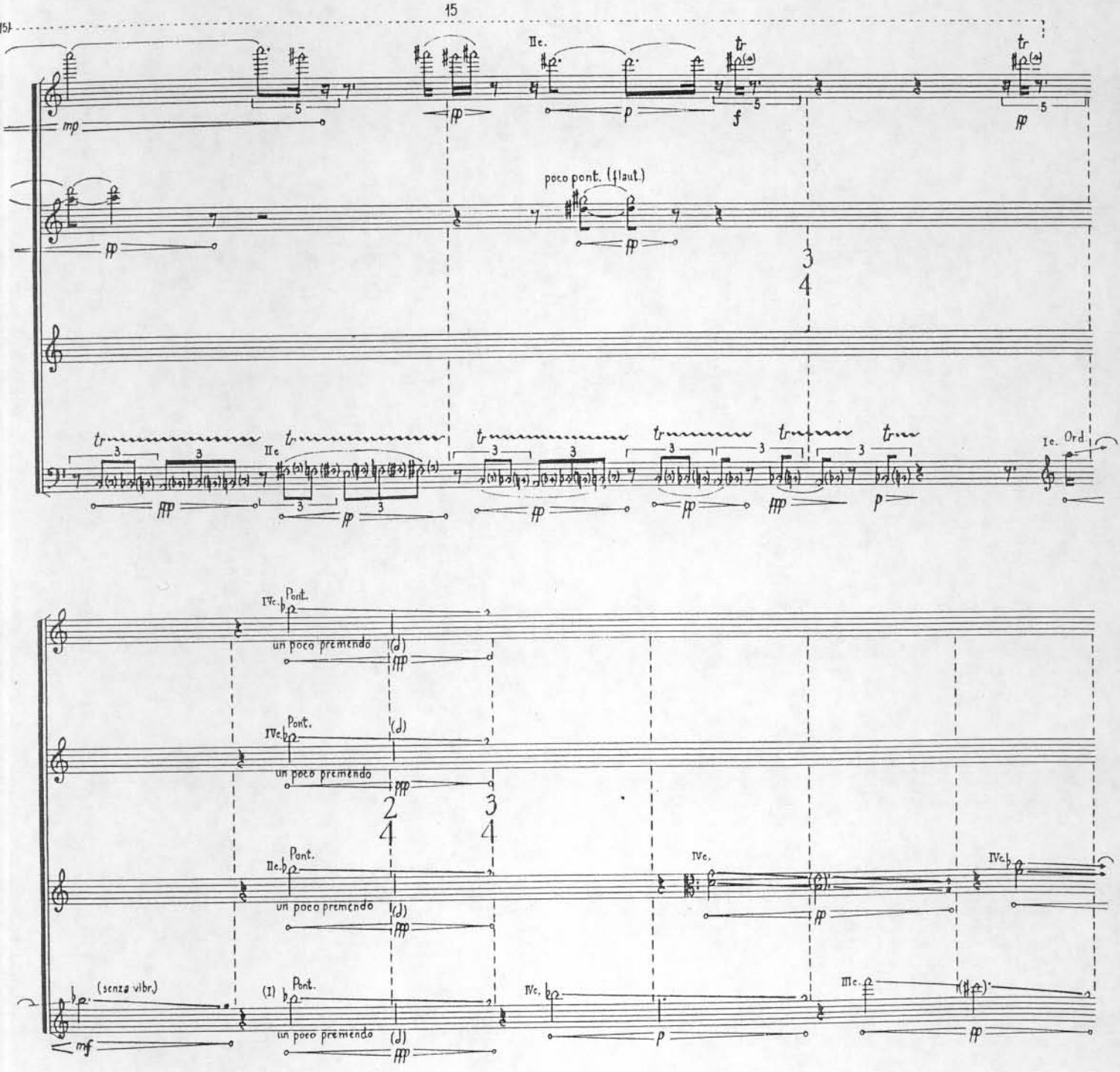
* *play a semitone lower*

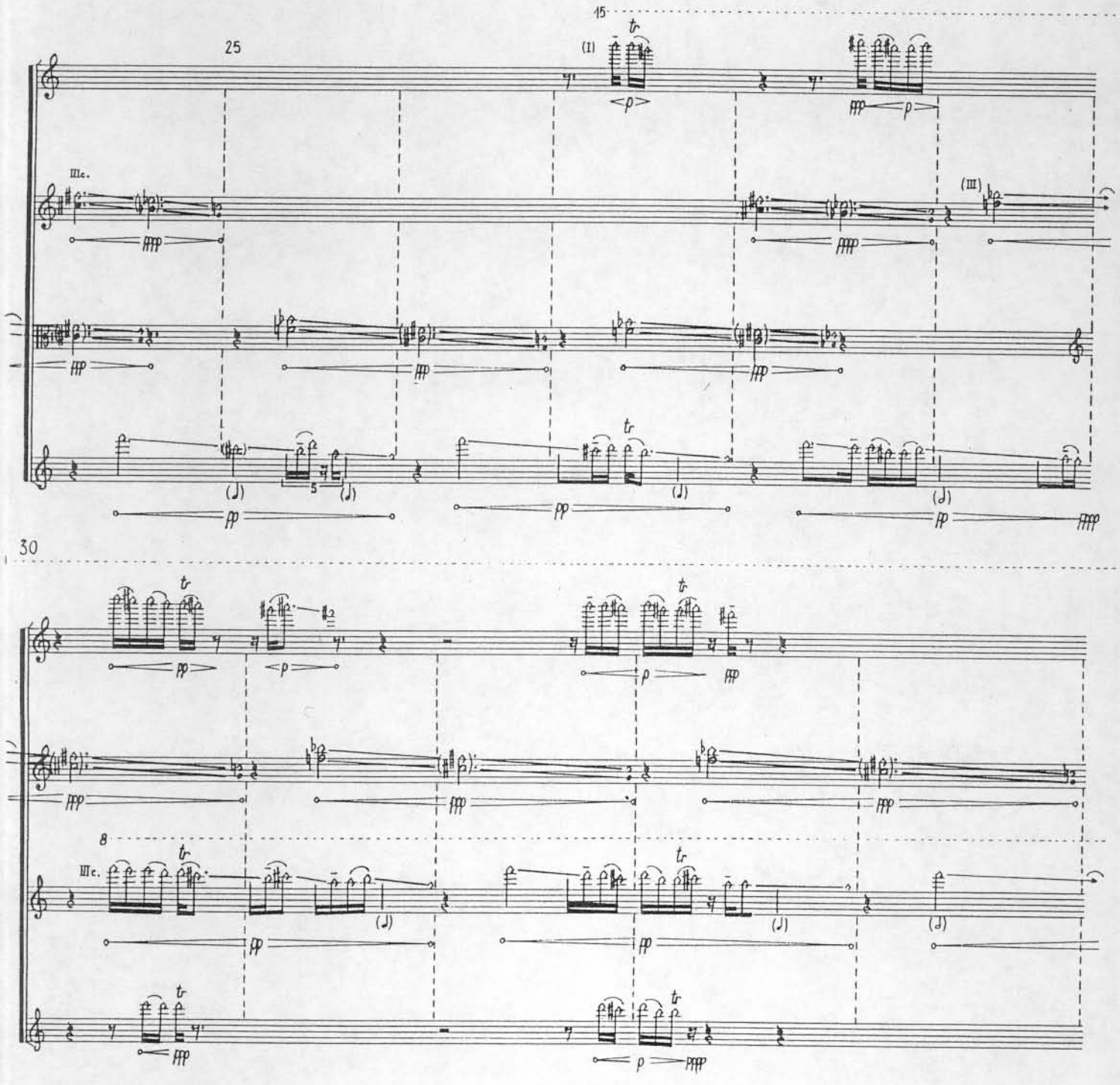
CASA RICORDI Editore, Milano
Tutti i diritti sono riservati - Tous droits réservés - All rights reserved
ISMN M-041-35839-0
(PRINTED IN ITALY)

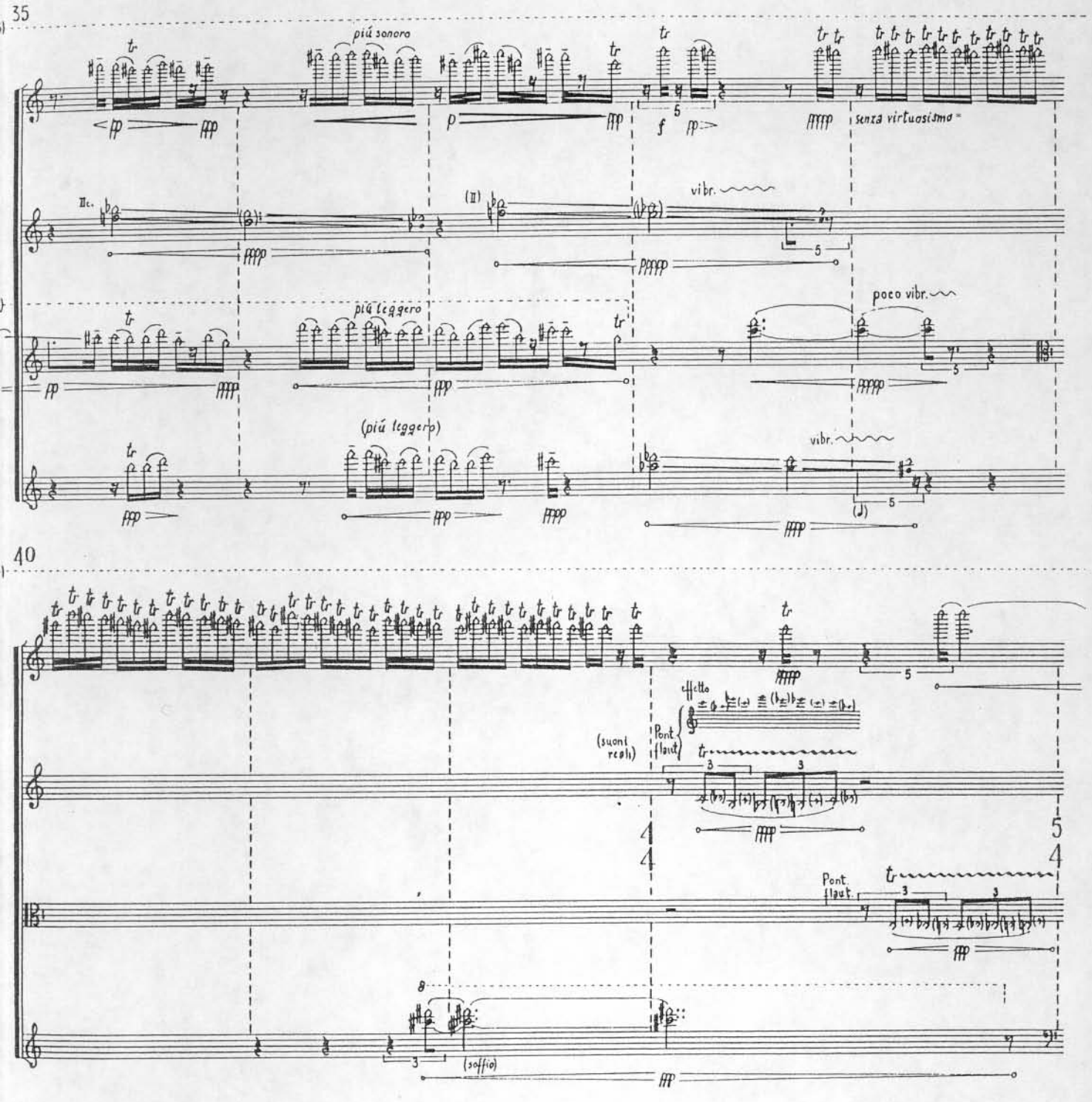
© Copyright 1992 by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

ANNO 1997
(IMPRIMÉ IN ITALIE)

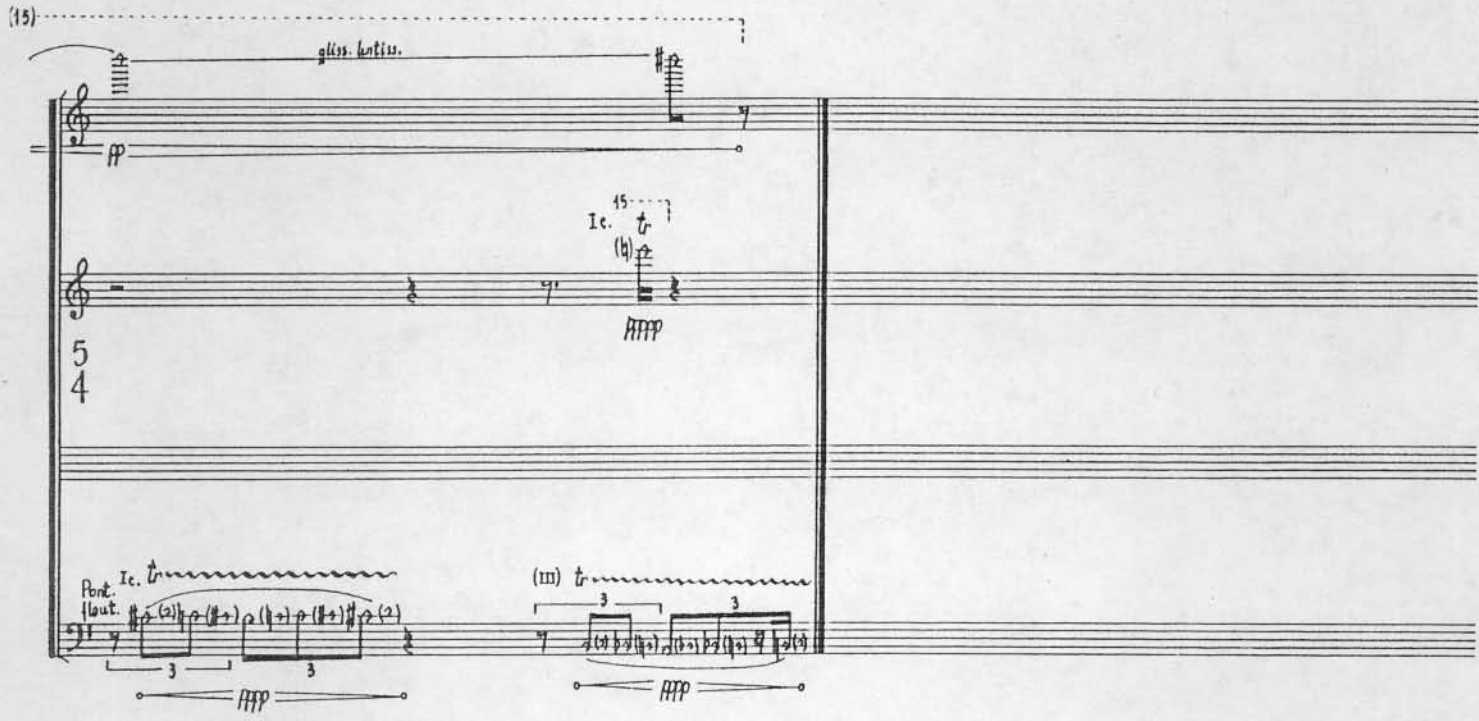

Pont.
pizz Pont.
arco
(I)
10
pizz. Pont.
arco
Pont.
pizz. Pont.
Pont. flaut.
effetto
Pont.
Pont flaut.
effetto
Ic.
IIIc.
(III)
Ic.


15
IIc.
tr
mp
pp
p
f
poco pont. (flaut.)
3
4
IIc
Ic. Ord.
IVc. Pont.
un poco premendo
(d)
ppp
2
4
3
4
IIc. Pont.
IVc.
(senza vibr.)
(I) Pont.
IVc.
IIIc.
mf


25
15
(I)
tr
IIIc.
(III)
30
8
IIIc.



*(without virtuosity)


(15)
gliss. lentiss.
pp
15
Ic.
(h)
ppp
5
4
Pont.
flaut.
Ic.
(m)
3
3
3
3
fff
fff